工商晚報
The Kung Sheung Evening News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三零七零六 採訪部：七二零六二七 七二三四九二 營業部：七二九三零七 七三零七八 廣告部：七二四八五四 社長室：七二七二弍二 總編輯：七二七二六一 經理室：七二七二六一 中區辦事處：二二弍弍一五二四三九八五

電報掛號二零七五 郵箱六二號

出紙兩張售價壹毫

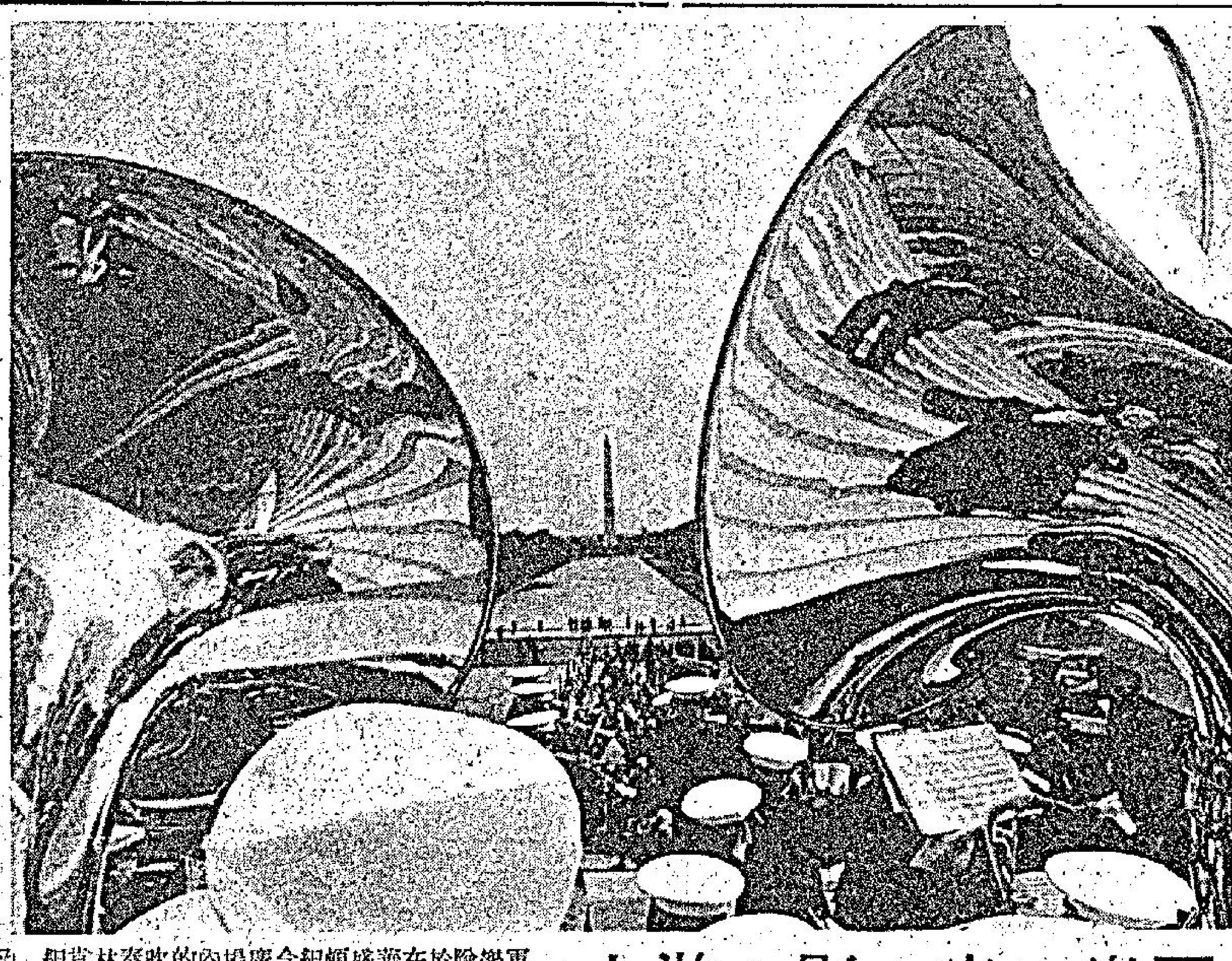
大角咀破曉傳槍聲

【本報訊】九龍大角咀，今日破曉時分，突然槍聲卜卜，劃破寧謐的清晨，驚醒了酣睡的住戶。知原來一名警員，截查一名可疑男子時，遭遇抗拒，糾纏間，警員拔出腰間佩槍，向該可疑男子連發兩槍。雖然槍聲好響，但未中的，可疑男子卒在晨光曦微之間逃去無踪。事後該警員獨自返警署報告。

該宗警員開槍捕匪，却被匪徒安全逃去事件，於今晨六時左右，在九龍大角咀萬安街六號附近發生。當時一名巡警，巡至上址附近時，突然發現一名男子行動可疑，即上前喝止及搜查。經細搜後，發現該男子身懷三具原子粒收音機及一具錄音機。該警員見狀即查問來歷，可疑男子無法應對，該警員即令其跟隨返警署調查。該可疑男子聞言，即起反抗，並擇脫警員而同身奔走。警員尾隨窮追，至十六號門前時，該警員喝其不止，即拔槍向在奔走中的可疑男子放槍一響。可能晨光過暗，故警員未能射中該可疑男子。警員見未中，又放一槍，該槍似未射中該可疑男子。在警員正在躊躇之間，可疑男子已在晨曦中逃走無踪。

據說：在開槍事件發生之前，曾發現該可疑男子在上述地點，撬開一輛停泊在該處的私家車，並在車內取出若干物件，結果被警員發覺，上前截查。結果發生該事件。

據附近居民表示：該處車輛，經常被人偷去車內收音機等物。今晨那個汽車竊賊也真大胆，明知警察放槍，仍敢博命逃去，結果他走脫了，可能是那個警員奉命不射要害地方吧！



軍樂、光、影；遊人

軍樂隊於在華盛頓紀念廣場內的吹奏林肯紀念歌，來追悼這位偉大的民權領袖。在石階攝影的記者和遊人，都可從喇叭的反影得見，遠處爲華盛頓紀念碑和水池。

職業賽馬將付大會表決
若干技術問題所限 下屆難以及時舉行

【本報訊】英皇御准香港賽馬會定期在本月十六日舉行特別大會，以表決賽馬會屬下騎師職業化後的議案。預料該項議案將可獲得通過。

馬會主席桑達士表示：馬會是希望自下屆馬季開始職業與業餘賽馬同時舉行。但由於技術上的問題，職業性賽馬可能趕不及舉行。

桑達士並表示：本港騎師，可自行選擇職業性或業餘性，而不能同時兼任。職業性騎師，將有一定之酬勞，但不能成爲馬會會員。

賽馬會如真能實現賽馬職業化的話，現存很多制度和規則，便需要改變，職業性騎師必須遵守國際賽馬條例。換而言之，本港一旦成爲了職業性的騎師後，如在本港觸犯賽馬條例被裁定有罪而禁止出賽的話，則亦不能在其他國家的賽馬項目中出賽。而在外地觸犯賽馬條例而被判停賽期中的職業騎師到港後，亦不能出賽。

該項議案在本月十六日投票表決時，主要討論的議題包括：㈠馬會舉行各次賽馬節日中，由當局訂定一列條件，准許職業騎師出場競賽，但有等節目限制業餘騎師出賽。㈡職業騎師並無充任馬會會員權利，但如經馬會董事局許可，則有權享用馬會設備。㈢目前一般業餘騎師中，如有人申請改爲職業騎師，馬會應取銷其會員籍，如該人其後取銷職業騎師身份，則乃可恢復會員籍。㈣馬會現任受薪職員無權被選爲有投票權會員，目前已任有投票權的會員者則應改爲普通會員。

所謂職業騎師，即是受薪騎師，與馬主簽訂聘約，按受相當數字月薪，或另加獎金，甚至亦可以出場次數計酬，不論勝敗，皆有酬金。

根據職業化騎師制度，本港馬主可以向其他國家聘請高手來港擔任職業騎師，至於本港出色的騎師，亦可被邀往其他國家出賽。

職業化後，練馬師權責，亦應相當提高，對馬廄內人員，有權僱用或辭退。對馬匹訓練，有權指揮。如獲馬主同意，馬匹報名參加任何節目，或出賽與否，亦有權決定。對馬廄防範毒馬或作弊事件，更應負起全部責任。

澳洲的海灘，是弄潮兒最理想的樂園。圖爲兩名穿着比基尼泳衣的少女在嬉水的情形。

滙豐每星期燒二百萬銀

【本報訊】香港滙豐銀行之若干銀行，毫不動容的每週焚燬大批鈔票。由於破爛或污穢之故，每週約有二百萬元之回籠鈔票投入火爐。

滙豐銀行總司庫鄧彌解釋：作爲一發行鈔票之銀行，滙豐之責任，確保流通之鈔票保持相當高之品質水準。渠謂：幾乎每週均焚燒若干鈔票，視乎數量如何。通常目前之數量較多，因農曆新年後有較多破爛及污垢之鈔票出現。被認爲不宜於使用之鈔票，於每日點核時檢出。渠又透露：通常一張十元鈔票可使用十個月。

裁縫投案謂殺妻 今晨開審不認罪

【本報訊】新界沙田一上海籍裁縫師被控殺妻案，今晨在高院刑庭開審。被告男子陳遠強，卅六歲，住沙田大圍村第一街二十三號A。被控於本年一月十日在沙田地區，謀殺其妻朱鳳鳴。被告由大律師代辯否認控罪。

主控申述案情：死者朱鳳鳴係被告之妻，結婚多年。案發前一晚，被告妻舅與被告之子女同宿於鄰房。至第二日上午七時其妻舅起身，見被告睡在床上，不見其姊。至七時半，被告出房叫妻舅同往九龍旺角品茗。至旺角時，被告突然要去警署報案。被告對當值警官報告，謂其妻已失踪。警官叫被告轉往沙田警署報案。被告至沙田警署時，向警官承認謂將妻殺害。隨帶警探往其住址調查，發現死者被人用電線勒斃於床上。

小評 實施酒牌新例的商議

凡未滿十八歲的男女青年，從今天開始，法例規定，不得在酒吧、旅館、夜總會等地方飲酒及工作了。這個新例，原定本年二月間開始實施，後來，當局宣佈延期一個月，所以，直至今天才開始執行。根據新例規定，凡十八歲以下的青年男女，不得在領有酒牌的營業場所飲酒，至於女性，更限制不得在下午八時以後，仍在該等場所工作。違例者僱主將受到最高罰款五千元及入獄六個月的罰則。這是防止青年男女敗於逸樂，及墮落方法之一，在原則上是一個減少青年犯罪及日趨下流的針對目前社會風氣的一個好法例。

本港少女失踪，每月超過百名，年齡均在十四歲至十八歲之間，但大部份係從酒吧中尋回，可見這等場所實爲勾引少女墮落的陷阱。此新例一經實行，至少可以減少少女墮落，失踪的藏身之所。

至於青年飲酒問題，條例規定，過於廣泛。舉凡持有酒牌的一般酒樓食館，十八歲以下男女青年，如果與家人同往宴會，則酒樓食館對於限制飲酒的法例，自難嚴格執行，而十八歲以下的青年男女，不能在酒樓食館工作，更影響營業及青年就業，希望有關當局，對於新例的實施，有更詳細及適應事實的附則與解釋，俾立意良好的法例，得以順利圓滿施行。

公事用中文委會 建議兩局同時用英粵語

【本報訊】「立法局與市政局的公開會議過程，在原則上應盡量給全體市民知曉，故應有傳譯設備，同時，並應該採用即時傳譯，而非隨後傳譯法。」以上是公事上使用中文問題研究委員會向港督提出的第二次報告書中所作出的建議。該報告書已於昨日發表。

該委員會的報告書中並指出：立法與市政兩局的公開會議所採用的傳譯設備，應只限於英語及粵語互譯，但將來應隨時改變採用國語。

該委員會並建議：凡有不諳英語人士參加的政府各種公務委員會，應有即時傳譯的設備，至於現時已有不諳英語人士參加的各種公務委員會，有關機關應即時採取行動，改善設施。關於後者的改善辦法有二，即集中糾訂中英文術語詞彙，及增添翻譯工作人員。

該委員會又稱：在其他方面實施中英文並用後，應可再進一步任命不諳英語人士爲政府各種公務委員會的委員。

委員會建議：立法與市政兩局的公開會議，及現時已有不諳英語人士參加的各種公務委員會所共需的傳譯人員數目，應爲兩名或三名，視乎人選的才能而定。此外，並可聘用自由身份的傳譯員。

按照建議，即時傳譯員的薪酬應爲：永久性傳譯員每月薪金由三千七百三十九元起至五千二百二十三元止，或照「論時計值」簽約僱用，但條件選其一。二者任自由身份傳譯員的標準薪金應爲每日（不足一日者亦作一日計算）美金五十四元，約伸港幣三百二十元。

委員會建議訓練傳譯人員越多越佳。即時傳譯員應定名爲「會議傳譯員」。永久性僱用者應兼任若干翻譯工作，尤以在實施初期爲然。

該委員會主張立法與市政兩局的公開會議均應在立法局會議廳舉行。委員會又提議購置一套手提式即時傳譯設備系統，以方便此一報告書所述各種公務委員會中不諳英語的非官守委員，並安排所需的傳譯設備技術服務。

該委員會於去年十一月廿一日爲港督戴麟趾爵士任命而成立，並賦予下列職權，研究在公事上使用中文問題，並提供切實可行的辦法，以便在公事上能更廣泛使用中文，以求有利於公務處理及方便居民。

午後有陽光

【本報訊】天文台預測：今日下午及黃昏天氣，吹和緩疾勁東風，空曠地方空氣清新，密雲，午後間中有陽光。今晨十時，天文台錄得室外溫度爲攝氏十七度，濕度爲百分之八十三。

舞女大班途遇兩舞小姐 初則口角繼而動武 面手帶花狼狽逃走

【本報訊】一名男子今晨行經銅鑼灣波斯富街口時，遇兩名女子與他糾纏，混亂間，該名男子被人以指甲尖抓傷頭、手、面等部份，同時並被人撕爛衫。據悉：該名男子姓胡，卅二歲，爲某舞廳之舞女大班。今晨一時卅分左右，胡行經波斯富街時，突然有兩名業舞的女子趨前與他傾談，稍後三人發生口角，繼續互相糾纏。在混亂中，有人以指甲抓傷胡之頭、手、面部等，同時胡的衣衫亦被人撕爛。胡極力掙扎，終於脫身，乘的士而走。

遠拉斯動物園的一頭小駱駝，跟她的駱駝媽媽一起，沐浴在和煦陽光下。

小電船工潮 獲圓滿解決

【本報訊】香港天星碼頭側之聯×公司電船仔職工怠工事件，已獲圓滿解決。勞方每人每月獲假期四天，恢復工作。

該公司發言人向本報記者表示：關於職工所要求每月給假四天一事，經董事會開會研討後，已接納職工們所提出的要求。

佐敦道地王舖位租售（即遠東銀行分行舊址）
△位於吳淞街大單邊
△濶四十五呎約一千五百方呎
△合銀行．百貨．大藥行．珠寶行等業
電K八四五二叁三 八四八二叁四洽

中環旺區商用新樓招租
閣麟街與威靈頓街大單邊旺舖連閣，獨立寫字樓分層招租。
經已入伙電H441453洽

八角蓮素
創醫藥歷史新頁！
經台恒德醫院臨床證明功效卓越
合成劑 說明書 函索即寄
獨家代售
台灣台中市中區繼光街三十九號 台港中醫癌症研究中心
香港九龍佐頓道鴻運大厦七樓N座 區健民診所電話K六七六九四五

刊廣告請電話七三零七零八

瑞興 shui hing
九龍總公司及香港分公司今日同時舉行
年結存貨休業壹天
翌日（星期二）照常營業
瑞興百貨有限公司謹啓

電腦打孔
本校校務蒸蒸日上，學生質量居港九之首。爲適應當前大量學生之增加，特擴充旺角廖創興銀行大廈五樓課室四十餘個，全部新型設備附音及空氣調節，並增聘海外名教授授課。
安德烈博士主理。空氣調節。招三月份早午晚新班及特別速成班以一個月時間完成三個月課程天天上課
招三月份新生Key Punch一個月畢業，隨時入學。在本校訓練本科獲大部份銀行，大機構贊助，並推荐其成員
△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心▽
△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心▽
△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心▽
註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加考試中心
△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C. AIA ACCA之成績最佳▽

商科專修班
各科均由富有經驗中西教授及會計師授課。分全科及選修班，課程均按照英國學會標準
中，英文簿記，會計，香港稅例，成本會計，銀行會計，公司法，商事法，出入口文員班，打字，珠算，信札，速記，商用算術。商業英文，秘書學，經濟學，審計學。
修畢各科頒發畢業證書外，另備F.S.及PITMAN A.I.A. B.S.C.L.C.C.及G.C.E.
校址 九龍旺角彌敦道六零三至六零九號新興大廈三樓
九龍旺角彌敦道五九三至六零一號廖創興銀行大廈五樓

教署立案
香港語言商科書院
師資最好 規模最大
TEL 858440 859364
人人可讀．保証成功（例假照常辦公）
英文專修班：招字母班至會考文憑班。由香港大學，中文大學，羅師，葛師，畢業生并具有多年經驗導師多名授課。
劍橋大學英文文憑班：招日夜新班，由富有經驗教授授課。修畢本科，本校負責保荐投考該文憑試。
倫敦大學教育普通文憑試：G.C.E ENGLISH LANGUAGE O. LEVEL FOR LONDON U. 英文科班：招日夜新生：由英籍有教學經驗教授担任授課。
裁剪全科班：特聘留法，日，英，美裁剪設計專家并具有多年教學經驗導師多名授課。
廣告畫裝飾設計班：由專家授中西美術文字，報刊廣告設計，黑白電版畫設計，彩色柯式畫稿分色設計，室內裝飾設計，傢俬設計等。
（一）初級會話：由經驗教師用廣東話解釋，適宜初步進修，早午晚新班。
（二）英婦會話：全部英婦經驗教授授課，分初，中，高各級。
（三）英文拼音：一月完成，此後拼讀任何英字，發音正確。
（四）日語專科：東京大學學士及日婦教授新班招初，中，高級。
（五）法文速成：法籍及留法博士授課，字母班起，分初，中，高級。
（六）西班牙文：西班牙人士用英粵語講解，分初，中，高級。
（七）德文專科：德籍人士授課，招初，中，高級班。
（八）國語：精編會話講義，結合廣東各系方言特點，用純正北平音教授。事半功倍。
（九）英文文法班：精編講義，專攻文法，分早，午，晚各級。
（十）拉丁文，葡文：由專家教授授課，用粵語講解，分初中高級。
（十一）留學英語進修班：專攻TOEFL試，由美籍教授授課。
（十二）數理化專修班：由香港大學及中文大學畢業生授課。

南越美軍司令強調 寮境盟軍攻勢凌厲 北越軍傾全力應付

【溪山廿八日美聯社電】支持南越軍攻勢的美軍司令蘇遜南中將於星期日說，北越似動員所有部隊來遏止南越軍在美軍支持下的寮國突入行動。

他又說，雖然南越軍推進的進展比預想較爲慢，但在阻塞共軍補給方面是成功的。

這位美軍駐南越北部五個省份的司令蘇遜南說：「敵軍傾全力而出，似乎我們必須在這裡與他一戰。」

蘇遜南是在突入寮國行動第三週結束時作上述局勢鑑定的。他描述這次行動是成功的，雖則北越軍展開頑抗。

【寮國阿洛大砲基地廿八日路透社電】據此間降傘部隊的軍官稱，南越部隊今日從寮國的「卅一號山頭」的基地撤走時，這個基地於日前曾遭北越部隊猛烈的攻擊。但當他們撤走時，卻並未遭到北越的攻擊。

但這次的撤退卻未經官方的證實，結束了四日來雙方死傷無數激烈的坦克車及肉搏戰。

此間的官員說，在「卅一號山頭」基地的降傘部隊，現在進軍往東南面六哩的「卅號山頭」基地。南越一支前往「胡志明小徑」的坦克部隊，正向寮境十一哩之第九號公路的先頭部隊總部進發。

【西貢二十八日合衆國際社電】此間軍方人士今日說：在本週末最成功的入寮空襲行動中，美國戰鬥轟炸機和武裝直升機，擊斃共軍三百多人，美國B五二型轟炸機，亦擊斃共軍逾二百多人。

南越第十七裝甲團司令阮莊律（譯音）上校在接受一項訪問時說，他相信星期六日，在第三十一號山頭的北越指揮官，曾領着在PT七六型坦克車內的共軍，任令他們「戰勝或陣亡」，他說：他見到起火焚燒的坦克車，仍然向前推進和發砲，並沒有一人從起火的坦克車內逃出。

【西貢二十八日合衆國際社電】軍方人士說，今日下午，在距離阿洛大砲基地以西約一哩的寮國第九號公路上，發生坦克車對陣的戰鬥。北越的PT七六型兩棲坦克車，向南越坦克車發射數枚砲彈後，即行撤退。南越坦克車亦即予以還擊。

【西貢廿八日法新社電】北越部隊爲了要爭奪在寮國境內二十哩的「卅一號山頭」上一個南越降傘部隊基地，在今日作連續第四日的「人海戰術」攻擊。

一位西貢的軍事發言人稱，數百名北越部隊的遺屍，散佈在「卅一號」山頭該基地的周圍。

一名飛越該山頭的美國飛行控制人員說，最少有一營北越部隊，在該基地附近死去。一名軍事發言人說，在今日中午，戰爭仍然在持續中。

蘇聯恐嚇自由國家 中東事件不獲解決 將續予阿聯政軍援

【莫斯科二十八日合衆國際社電】蘇俄今日警告世界，中東事件如不能政治解決，唯有再繼續打下去。該國指責美國與以色列阻撓了政治解決的辦法。

在一個政府所發表的長二千五百字的聲明中，蘇俄指以色列爲美國的「戰爭工具」，頑強地拒絕撤軍而使和平成爲可能，聲明中說蘇俄將繼續予阿刺伯國家以政治上與物質上的援助。

它說：任何政府，任何負責任的政客都應該知道，中東事件祇有兩條路可走，「一是政治解決，一是繼續軍事衝突。」

「如果愛好和平的國家聯合起來，努力設法使之政治解決，成功的希望不是沒有。」

聲明尖銳地攻擊以色列的拒絕同意自一九六七年戰爭中佔領地區將其軍隊撤走。

它說：「從這點看，以色列是一個明日張膽的侵略者，它並不計劃放棄搶劫生涯。它也並不想懸崖勒馬，停止向聯合國，以及全世界的人類挑戰。」

【貝魯特廿八日美聯社電】埃及總統沙達於星期日說，他爲爭回被佔領阿刺伯領土的外交行動業已使以色列首次居於守勢。

沙達說，他的外交攻勢目的在「把敵人迫在一角落裏」，和迫使以色列暴露「其侵略和擴張主義者的野心」。

在巴勒斯坦國會揭幕會議席上，沙達說，埃及願意達成一項和平解決辦法，將會爭取到國際間對阿刺伯的同情，認爲阿刺伯是否被迫使用軍事行動來收回彼佔領的土地。

【貝魯特廿八日路透社電】一位埃及官方發言人今晚說以色列對聯合國特使查寧和平提議的回覆，封閉所有達成一項和平解決辦法之門。

中東通訊社引述該發言人的話說，阿聯認爲以色列對查寧的回覆爲對查寧提議的坦率拒絕。

【紐約一日合衆國際社電】最新一期的時代雜誌今日報導以色列和約但已達成若干協定，雖全都是暫時性的，但—內容包括約但河西岸和巴勒斯坦國等在內。

晚唱　夏月

論中共應向美購買軍用飛機

據美國人自己傳出之消息，毛澤東向美國買飛機，預備十億美元買貨，即係名爲買民航機，實則任何飛機都有計，美國商人，如果以戰鬥機或轟炸機交貨，佢地照收，自然更加歡迎。

好多人以爲此消息靠唔住，因爲中共把美帝當作第一號敵人，韓戰開始後已經開始宣傳反美、仇美，直至到最近南越軍入寮，毛澤東下令大陸各地組織反美大示威，遊行一次，起碼十萬八萬人，可見中共二十年來，一直未改變其反美政策。所以有乜理由向美國帮趁十億美元生意。

中共如要買飛機，可以向法國、英國入貨，英國之做生意第一政策，最爲出色，南非要買軍火，全世界三分二人士認爲英國不宜做呢單生意，但英國照做，可知英國對生意如何重視，假如毛澤東話要向英國買十億元轟炸機或魚雷攻擊機，英國一樣接定單。

中共何以要向美國表示買飛機？自然係一步冷戰中之棋子，因爲美國對華政策，有一派叫做「妥協投降派」，這一派人士，主張美國自亞洲退出，首先係自越南退出，不惜無條件投降，如果美兵撤退之時，北越軍停止軍事行動，則美國可以賠款都制。至於對中共政策，這一派人馬，主力向毛澤東認錯、道歉，但地提出之主張，係承認中共，拖中共入聯合國，准美國人遊大陸，亦准大陸之記者及教師到美國，最近且提出解除中美聯防協約。

美國既有這一派主張妥協投降，毛澤東就可以加以利用，聲言可以向美國買十億元美機，此舉，乃係向妥協投降派打氣，使佢地更加大聲疾呼曰：「唔！你睇吓中共幾老友，向我地買飛機也」，這樣，不論美國政府做唔做呢單生意，中共之宣傳上已經先勝一仗。

老夏認爲毛澤東呢一招，高則高之，但幷非最妙，老夏主張中共向美國買軍用直升機、轟炸機，聲言該批飛機，祇限用於越南戰場，則更收大效，美國之妥協投降派，除力主照買飛機之外，又會加強向民間宣傳，曰：如果美軍不立刻自越南撤退，則會被美國之軍用飛機，全部炸死，因爲毛澤東已經擁有大批美國飛機，於是，美國之反越戰大示威，又被挑起，尼克遜政府攪到好杰焉。

所以，中共向美國買飛機呢招，都已經好高，如果指明要買軍用直升機及轟炸機，幷聲明祇用於越寮戰場，則更妙到無以復加，呢一招冷戰棋子，簡直係似槽馬兼沉底炮，美國佬無得頂也。

你眼望我眼

圖爲一隻猴子穿過芝加哥林肯公園動物園兒童動物園部的窗孔，祇爲找尋一隻眼望着他的長尾有趣的兀鷹，它的樣子活像望在一塊鏡子裡。（合衆社）

慢慢嘆

佛羅里達州聖彼得茲堡的一頭蒼鷺，捉到一條魚後，是不會立刻晉食的，牠將飛到無人之處，然後慢慢嘆。

短褲樽領運動裝

大多數現代化城市的女子，都已趨向「熱短褲」的潮流，最近，法蘭克福又展出了這襲樽領短褲的青春運動裝。（合衆社）

英國機器工人罷工 汽車工業打擊最大

【倫敦二十八日路透社電】由於機器工人工會所號召的一天的罷工，明天很多工廠將遭致數以百萬英鎊計的損失。

該工會名叫機匠及鑄造工人聯合工會，擁有會員一百五十萬人，大部份都是在汽車工廠與工作的，因之該項工業受到的打擊最大。

業已有兩家美國人所有的「獲素」與「佳士拿」汽車公司，以及另一家英國「勒蘭」汽車公司宣佈，它們將停止生產。「福特」公司也將關門，但該公司業已爲了自己的工資糾紛，能工了四十天之久。

所有英國全國的數以千計的工廠，凡是用到機器工人的，都將受到影響，就是非機器工人，也將失去一天的工資，因爲機器停了，他們也無法工作。

【倫敦廿八日合衆國際社電】四十天的郵政罷工，即是沒有信件投遞之謂。在星期一日機器工人開始罷工之時，也就等於從那天起，英國人將沒有報紙可讀，電力也將重行停止。

泰勒夫人今天坦白承認，她已受夠了。

這位年已五十歲的家庭主婦告訴一個記者的說：「如果他們都照我的辦法做，那就不會有能工之事發生了。」

記者問：「請你告訴我，你究竟有甚麼辦法？」

泰勒夫人說：「如果我丈夫參加明天的罷工，我就在家裡抵制他一星期，在這時期內不替他工作，使他自己買東西，自己洗碟子，自己煮飯，自己去舖床，自己整理他的衣服，甚至於燒他所種的那顆日本萬年青樹。」

義大利幸運兒 贏七十萬美元

【義大利．波羅納廿八日合衆國際社電】一名匿名賭徒今日贏得四億四千萬里爾（七十萬美元）的足球彩池。

這是義大利足球彩池歷史上的最高紀錄。

他贏得四億四千一百三十九萬六千里爾。義大利足球派彩的最高紀錄是一九六七年十月廿九日的三億六千零三十六萬七千一百一十二里爾（五十七萬六千五百九十一美元）。

丈夫在外拈花惹草 妻子一怒燒死兒女

【米蘭廿八日法新社電】一名廿二歲婦人把兩名子兒女，康錫達（四歲）和安琪露（兩歲）燒死後，自行向警方自首。該婦人跟兩子女同居於一地室之內，他告警方說：他此舉是由於失望所致的，因爲他的丈夫跟另一名婦人通姦。

警察趕往他的家中，但仍未能挽救她的兒女。其實她的丈夫在婚前七年巳跟另一名婦人通姦，她當時年僅十五歲。她的丈夫昨晚未能趕到最後一班火車，使她立刻懷疑他已把她拋棄。

她初時常試用一瓶氣油來把兒女燒死，但瓶卻是空的，所以她叫子女上床，用汽油淋在床上，放火焚燒，而且又把他們的照片一起燒掉，「使她的丈夫完全失去他們」。

里約熱內盧 豪雨災禍 死傷嚴重

【里約熱內盧二十八日美聯社電】由於星期四晚，星期五和星期六一部份時間突然下降豪雨（記錄出二百九十公厘的雨量），據報至少有七十九人死亡，另有數千人無家可歸。

洪水猛烈衝過里約熱內盧及其鄰近地區以及聖保羅城和里約省的街道。三十九具屍體巳在里約熱內盧發現——另有三十具在里約省發現——在聖保羅城則發現十具，但拯救人員預料有更多人在洪水中喪生。

公用巴士多被沖走，汽車損毀，橋樑倒塌和公路受到嚴重損壞，這都是豪雨造成的後果。若干城市，發生交通車輛阻塞的情況，因爲缺乏可供使用的道路。

區亞拿巴省總督法蘭斯高曾飛臨里約熱內盧上空，並訪問災區和答應盡力協助那些失去財產的人們。

其他政府人士，預料該城將會在一週內回復正常，在該市若干地區仍無電話服務。

氣象局說：預測在星期日及星期一均無雨水下降，天氣將告好轉。

俄政府否認 在智建基地

【莫斯科廿七日法新社電】蘇俄政府「消息報」，昨晚正式否認美國「華盛頓郵報」刊載報導，謂蘇俄正在計劃在智利建立一個軍事基地。

消息報稱「這項謊言」與美國較早時幻想——已被蘇俄官方否認的——假定說蘇俄正進行在古巴建立一潛艇基地——相同。

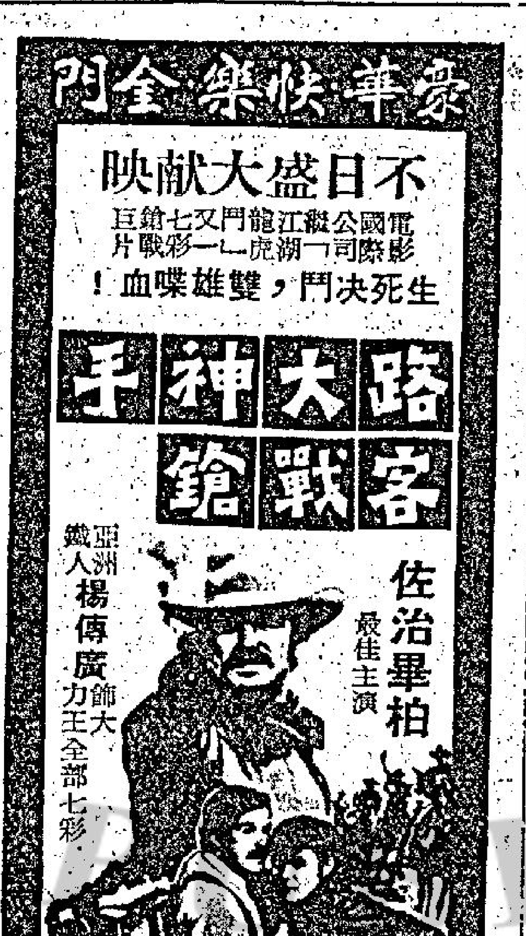
美國福特計劃在亞洲 聯合生產廉價汽車

【紐約二十八日合衆國際社電】最近的一期時代雜誌報導：福特汽車公司正在計劃，重振它的「T」式汽車，但將是特別爲亞洲國家而造。

該雜誌說：福特公司的老板亨利福特二世業已向印尼、星加坡、馬來西亞、菲律賓、泰國及中華民國的官方，提出了一個「聯合生產廉價汽車的建議」。

那是一種三十四匹力的汽車，可能在兩年內開始發售，其售價爲每輛八百至一千美元。它的名稱可能叫「新型T式車」。式樣按照亨利福特一世在一九〇八年至一九二七年所造的「T人人車」（至少在理論上）不過加以改良，使之現代化與流線型化而已。

時代雜誌說：根據該項計劃，福特公司將生產的工作，分佈在幾個國家中，每一個國家生產一個部份。如某一個國家製造機器，另一國則生產無線電設備，再另一國則製造車身等等。這項計劃實行之後，可使每一個國家都獲得經濟上的利益，分享一個巨大的市場，而不再斤斤於它們自己國內的細小市場。

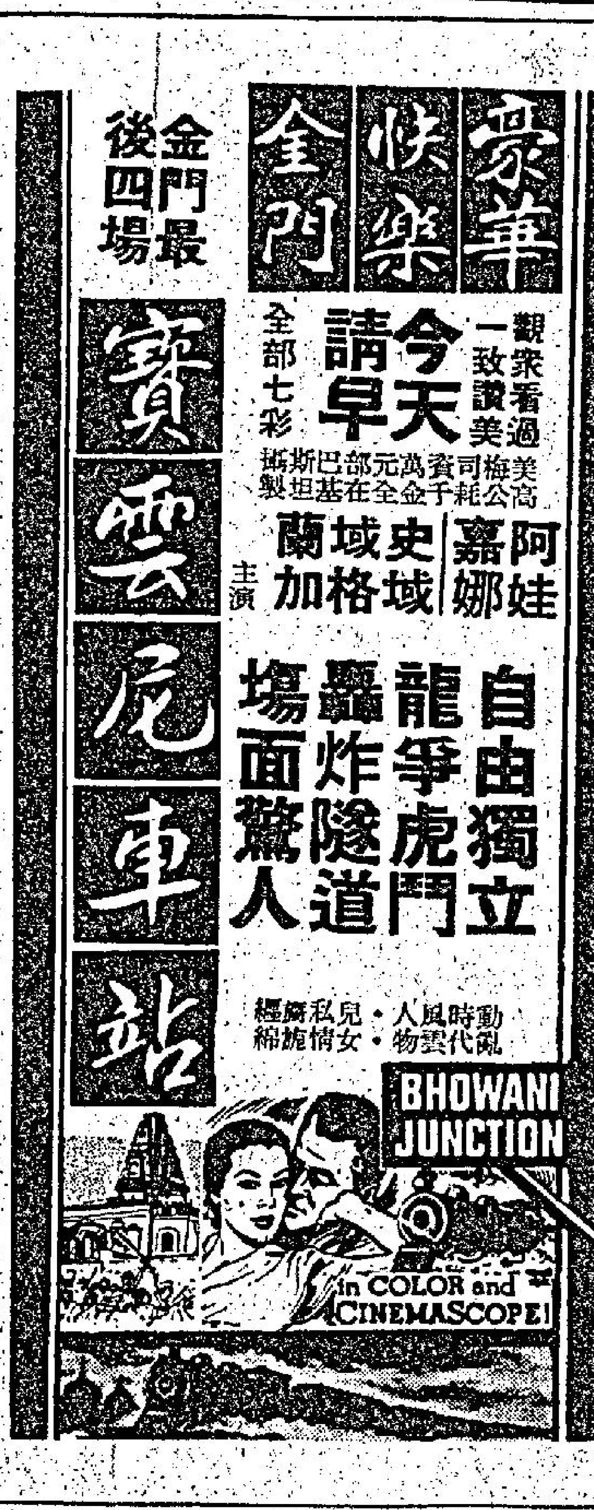


皇都戲院
後天提前獻映
橫門尋春

「橫門尋春」LOVE VIA THE SIDE DOOR，是聯法公司發行的一部諧趣肉感影片，大胆暴露程度，凌駕丹麥出品。

片中，靚女如林。人靚，曲綫更靚。確是一部百份之百的養眼動心電影！

本片原定下期與皇后、文華、聯邦，一齊放映，茲因皇都戲院決定本週末（六日）上演台灣「三蘭歌舞團」，故特提前從先献映「橫門尋春」，以供觀衆先覩爲快。



死海治病不遜溫泉
毗隣以色列，鹽類蘊藏豐

·明輝·

在中東危機中，以色列的動向是一個大關鍵。這個面積八千平方哩，南北狹長，東爲約旦，南爲阿卡巴灣，西南毗隣埃及，東北與黎巴嫩爲鄰，北與敘利亞，四週都受强敵包圍，但竟能在中東擔當重要的角色，不能不歸功於民族的堅强意向。

以色列北部爲高原，海拔四千呎。東南及沿地中海濱多是平原，土地肥沃，北部及南部爲高地，海拔千餘呎，至於西南部之西奈半島，則爲半沙漠地區，不過以色列的地理環境非常特殊，祇有一條約旦河，流入死海。

事實上，死海是一個與海隔絕的大湖，海裏的水不能流通，積聚所含的鹽份太多，因此，魚類並不能在死海內生長。

死海長約四十七哩，寬約九哩，成因是由於五萬年前附近的火山噴發後，造成一個大缺口，附近的河流及泉水注入，迅速成爲一個大湖。

由於死海內的水比普通的海水鹹，因此，浮力比其他海水大，在死海內游泳的人，根本不需如何用力，即可浮出水面，很多時看見人們在水面上躺着看書，悠然自得，其中樂趣，非身歷其境者所能明瞭。

在普通的海洋裏，無機酸鹽的含量祇得百分之三點五，但在死海却含有百分之二十五以上，因此，投機的商人便在死海沿岸建立鹽場，總面積達一千二百多畝，死海裏的炭酸鉀，每年的產量達七萬五千噸，其他的鹽類出產的也很多。

死海的南端十分炎熱，夏天陽光照射下的溫度，高達華氏一百六十度，入夜後的溫度雖然降低，但很少低至百度以下，這種溫度實不適宜人類生長，不過，由於這裏的氧氣較多，並普通海面空氣所含的氧氣，平均多百分之六，同時，由於炎熱的關係，不能形成潮濕和霧氣，空氣乾燥而清朗，沒有蚊蟲，海水有高度的輻射，其治病性質不遜於溫泉之功力，所以，科學家一致認爲死海是一個健康的地方，不少人前往該處治病。

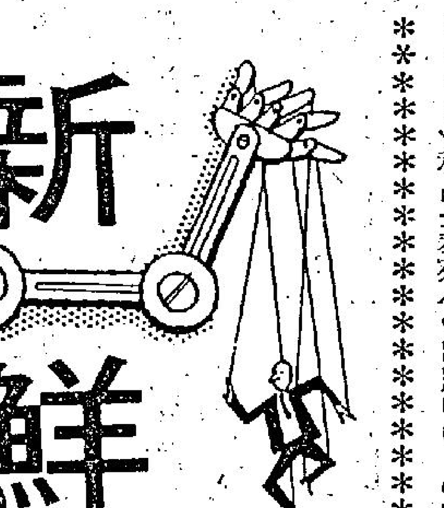
據專家的調查，死海可出產炭酸鉀約十億噸以上，溴素和其他鹽類在八億噸以上，足供世界未來三千年的需要，而且這類鹽份每年還在不斷的增加着。

由於死海所含的鹽份太多，不適宜作灌溉用途，爲了要逐漸將沙漠變爲肥沃的綠洲，以色列已從中部的河流，敷設大水管，吸取河水灌溉。

以色列的人口，在立國之初祇有七十萬，現已增至二百萬人，居住於都市者約有一百五十萬人，鄉居者約五十萬人。首都特拉維是以色列最大的城市，約有五十萬人，這裏的建築物，設計優美，它不但是一個現代化的城市，更是以國的經濟中心，銀行工廠不勝其數。

距特拉維約一小時的車程，便是耶路撒冷的新區，居民約有二十萬，這裏的街道、住宅、商店、旅館、公園等，都是新型的建築物，與舊城的古色古香的建築物，成爲强烈的對照。

以色列的氣候屬北亞熱帶，冬季潮濕，夏季乾燥而炎熱，氣溫高達華氏九十至一百度，冬季溫和有雨，甚少降雪，雨量以北部較多。以色列盛產柑橘，有世界大橘國之稱，其次爲蔬菜、小麥、棉花、花生及芝麻。主要畜產爲山羊、駱駝、馬、驢等。同時，以色列的黏土質地優良，所製成的陶器，暢銷中東各地。



新鮮

泛論「樂與怒」音樂

在三月一日出版的「時代週刊」有六版半的篇幅介紹「樂與怒」音樂，它有一個漫畫式的簡表，將「樂與怒」音樂分成三大類，有以民謠作基礎的，有以西部牛仔音樂作基礎的，有以「怨曲」爲基礎的，但本人以爲無論如何也應該加上本人在三天前介紹那一種以拉丁音樂作基礎的「樂與怒」而成四大類方爲合理的，這類音樂在以前勢力雖然沒有前三類大，但近日自「聖天娜」樂隊出現後又告活躍起來而成爲「樂與怒」音樂中的異軍突起的一大支柱的。

先談「樂與怒」音樂的起源，似乎最早的是以西部牛仔音樂作基礎的比爾希利（BILL HALEY），此君自ROCK AROUND THE CLOCK一曲而後便紅透半邊天了，此曲錄於一九五四年，但至一九五五年被選爲電影「流氓學生」（BLACKBOARD JUNGLE）插曲，此後才走紅運，計共銷去單張唱片一千五百萬張，成爲有唱片歷史以來第二張最暢銷的唱片，同時被譯成三十五國文字，被十四套電影選爲插曲，而且有一百四十個不同版本的唱片發行的，以歌而言，共銷去二千二百萬張唱片的，而且還將流行音樂帶進「樂與怒」的時代去，自此以後走此路綫的有「貓王」皮禮斯萊，謝利李路易士（JERRY LEE LEWIS），已故的畢地荷利（BUDDY HOLLY）而「披頭四」，再而至近年才發跡的「樂隊」樂隊（THE BAND），德連尼與邦妮（DELEANY AND BONNIE）和占士泰萊（JAMES TAYLOR）等。

至以「民謠」作基礎的似乎是以卜戴倫始其端，因爲在他以前的雖有「京士頓」三人合唱隊（KINGSTON TRIO）也曾紅極一時，但我以爲他們雖然也很注重節拍，但仍未能將之編爲「樂與怒」音樂領域中的，至如鍾貝雅絲者則更屬作風斯文的了，而至卜戴倫才正式是以「樂與怒」的型式來唱民謠的創始人，隨着他的有唐爲汾（DONOVAN），和去年被「花花公子」雜誌選爲最佳合唱隊的哥羅士比，士提路氏，納殊與楊，但其發展至最高峯却是胡士托音樂節了，該派人物便是這次音樂節的中流砥柱人物，「披頭四」合唱隊自解散後，其中的約翰連儂獨自錄唱片也是走這路綫的。

以上兩大派是以白人作基礎的，黑人的「樂與怒」歌星却都是以「怨曲」爲本的，最初的如有「怨曲」大王之號的B·B·KING，再而肥仔唐明鲁（FATS DOMINO），小李察（LITTLE RICHARD），雷查理士（RAY CHARLES），再發展下來，他們便自號爲「靈魂」音樂了，例如愛梨花富蘭克林（ARETHA FRANKLIN），祖谷加（JOE COCKER）和MOTOWN唱片公司的幹部「超凡」合唱隊（SUPREMES）和「誘惑」合唱隊（TEMPTATION）都是，但雖然說此派以黑人爲主，但其中也有幾位白人音樂家是十分出色的，好像「滾石」合唱隊，和去年逝世的珍妮士佐寶蓮便是走此路綫的了，此派人物也不讓「民謠」派的胡士托音樂節專美於前，也舉行過兩次十分轟動的活動，一次是「蒙德里」流行音樂節（MONTEREY POP FESTIVAL），另一次是「愛達蒙音樂節」（ATAMONT FESTIVAL），而且最近有一套歷史上最偉大的流行音樂歌劇名「超級明星主耶穌」（JESUS CHRIST SUPERSTAR）的上演也是他們的傑作呢！

地震警告

氣象局的調查官大野讓氏警告說，現時科學昌明，那個火山將會爆發，何時爆發等，幾乎可以準確地預測出來，是以在未看過報告時，應該不要登山，不但火山，連冬天的雪山也在內。

以下便是日本國土地理學院地殼調查局長田稔島博士對最近關東南部地殼活動的報告。總括而論，橫濱、東京、房總半島等地的地盤，一會兒上升，一會兒低落，一會兒凸起，變化多端，這些地區的地殼爲大正十二年（一九二三年）發生的關東大地震所激動的。在房總三浦半島而言，地殼隆起達一百五十公分至二百公分之多，反之箱根、伊豆半島等地區却下沉了。

田島稔博士隨着解釋這種現象，他說：「這大概是地震前的狀態吧。關東大地震後，據說第二次將會在六十九年後，成爲六十九年的周期性大震動，而這期間很快來臨了。雖然我並不是預言家，而對周期性這種說法也不贊成。但我對這種現象也特別留意的。」

在學者的說話方式來看，「特別留意」一詞，是包含了「心裡有數」的意思，或對某事物已有多少心得，祇不過在發表方面還是言之過早罷了。如果他是坦白地說的話，從跡象看來，大地震將會降臨的。若是大地震生的時候，範圍並不單祇限於關東的地區，將田島博士所特別留意的沉下和隆起，與及水平有所變動的地區來看，以下便是大地震可能波及的範圍了，而在這些地方的人仕，還是注意的爲上策。

從北面計起，包括北海道、天鹹川、男鹿半島、新潟、南關東、靜岡縣駿河地區、琵琶湖、兵庫縣南部、島根縣出雲地區、廣島和別府，與及松山等地，還有瀨戶內海在內。在這些地區中，預測地震最劇烈者爲南關東，那時候，在這地區的一切，可說是叫天不應，叫地不聞了。

地球上地震最多的地帶爲地中海一帶、日本列島、亞拉斯加、北美、南美等地，互相連結起來而成爲太平洋火山圈。在這火山圈裡，就拿日本列島來說，已負擔了世界地震力量的總量的百分之十五之多。很多時，日本列島好像浮在水面上的豆腐一般，左搖右擺。

關東大地震時，震度達七點九級。房屋完全毀壞的達十二萬八千二百六十六所，死者九萬九千九百卅一人。傷者十萬三千七百三十三人。沒有下落的人數是四萬三千四百七十六日。是日本歷史中空前大慘劇。（續）

三千煩惱絲 心情影響大

別小看一根頭髮，它的力量大得驚人，其堅牢程度可和相當於它一半粗細的鋼絲相比。

普通人約有十二萬根頭髮，每根頭髮大概可以支持四分之一磅的力量，如果將所有的頭髮結成一根髮索，那麼最少可支持十噸重的物體。

頭髮既然有十二萬根之多，爲何人們會說是「三千煩惱絲呢」？理由很簡單，因爲頭髮的梳理，在日常的生活中，是非常費神的一回事，其中以女性尤爲顯著，同時，由於每天大概有百分之八十的時間在生長頭髮，停止生長的時間，祇得百分之二十，因此，頭髮的生長將跟隨着人的情緒和精神來變換，至於其他各部份的髮毛，生長的時間較少，並且長至一定長度後便全停止。

任何美麗的秀髮，必須要有一層健康的頭皮，情緒的組織和血液的流通，會直接影響頭髮之生長，有時候突然受到刺激，神經樞紐會極自動化的被關斷，血液直衝上極端，影響頭皮的生長。當然，間中一兩次並不算一件嚴重的事，但久而久之，頭皮能難忍受長期的刺激，又或者你是屬於神經緊張，使血液衝激，又令頭皮收縮緊閉，無分析的鬆弛和休息，會令頭髮難以新陳代謝，那時候，不要說是十二萬根了，「三千煩惱絲」也夠瞧了。

因此，任何人都要養成好習慣，天天要梳刷頭髮，主要是幫助舒暢頭皮，使頭髮進入新陳代謝，不過，如果發現有落髮的現象時，顯示已進入嚴重的階段，必須求助醫生。

通常而言，人身上最大的組織器官就是皮膚，和蓋於其上的毛孔，不過，這兩樣都是因人而異的，每一個人的營養，健康和心情是否愉快，足以反映其生長的情況，因此，頭髮如果沒有光彩，最主要的原因是飲食的不規則或本身有病，如果有這種情形，每天吃蛋一枚，不但增加營養，且可令頭髮有光彩，還有，人類頭髮的根部，深入皮肉，難以拔出，如果要將一人的頭髮拔掉，需以五噸的力才能有成。

萬花筒

「狗」人車

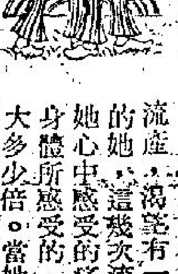
一名外來的遊客問朋友說：「噢，也你哋呢度的車可以俾狗坐嘅咩？」

「你有冇講錯呀，有咁嘅事㗎。」

「重話有，你哋成日話坐「狗」人車嘅。」

哈哈鏡

名人姿彩
孩子是她心肝寶 年齡對她無威脅



「美麗不過是一陣短暫的光采」，無論哲學家對美麗怎樣的看法，充滿成熟婦人的生氣和魅力的蘇菲亞羅蘭又回到紐約。

三十六歲的蘇菲亞羅蘭證明銀幕上的幻像並沒有把她的美麗誇引了。銀幕下的她還是那麼漂亮，栗棕色的頭髮，黃玉般的眼睛，上半身突出的綫條，慢慢向下收窄，造成了欵欵柳腰，短短的棕色迷你裙，實在難以掩蓋她那修長合襯的玉腿。

「我喜歡中庸裝，但在家中迷你裙却是舒服得多。」

這個婦女界的名人，怎可以被婦女雜誌所忽視，上月她就在家中的地板上，接受一家美國婦女雜誌記者的訪問，當她擺姿勢給那家雜誌的攝影師拍照時，就隨手把手上所戴的名貴鑽戒遞給那採訪記者，這就是她幾天後，被竊賊光顧去那些價值五十多萬美元的首飾中的一部份。失去那些珍貴的珠寶，以她的財富，自然不會覺得心痛，不過對一個女人來說，首飾的貴重性並不全在於價值，但蘇菲亞羅蘭似乎毫不在意。

對她來說，沒有甚麼能較她的兒子小加路龐蒂更珍貴，與龐蒂結婚後，蘇菲亞經過幾次流產，渴望有一個孩子的她，這幾次流產，使她心中感受的痛苦，比身體所感受的，不知要大多少倍。當她最後懷上小嘉路時，她非常擔怕又再一次流產，於是她把自己關起來，歸隱般地獨居了幾個月，並且盡量避免活動，大部份的時間都留在床上。現在，小嘉路成了她的存在的中心。祇要小嘉路安然無恙，她可以放棄全部的最好的珠寶。

「她的面孔是世界上最好的建築師都難以設計出來的傑作。」一個婦女雜誌的專欄作家這樣形容蘇菲亞羅蘭，「它有漂亮的顴骨，她的皮膚是那樣清爽，並富有溫暖的玫瑰色。」她告訴這個專欄作家說，本日她祇敷上一層薄薄的粉底和塗上淡色的唇膏，但她眼部的化粧却是非常突出，她把眼部描得黑黑的，眉毛好像羽毛般的輕輕向上飄，長長的假睫毛剛好襯上她的大眼睛。

「我覺得我比十年前年青得多，」她說，「年齡並不會影響一個女人的美麗，或者年月可能使你看來沒有那樣年輕，但祇要你有規律的生活，那就不必在意你的年紀了。」

「人必需要改變她的造法。因爲你不可能永遠都是十多二十歲的青年人，你會變成一個婦人，跟着就是一個成熟的女性。最後，你會是一個好好的女婦人，年齡是一種必然的變化，對此，任何人都是沒有辦法改變的，你祇好好樂處於你的年紀。」（二）

更年期的徵象

問：妹現有一些問題不明白，希借貴報一角篇幅，請先生解答，當感激不盡。妹現年四十七，丈夫比我大三年，我們現已有三名子女，均已自立，我們生活也頗好，但年來我一直爲病所困，在這二、三年間，很多時我都患失眠、心跳、腰酸背痛、頭昏眼花，外子和我看過不少醫生，大都是頭痛醫頭，腳痛醫腳，然而始終不能徹底，將病魔驅除，其中有一名醫生說我是踏進了更年期，這是一般在更年期婦女常見的現象，並叫我無需擔心，會在過三幾年後就會不藥而愈的，然而我却半信半疑，現特向先生請教下列幾個問題：

㈠請問一般而言，婦女在甚麼年齡才踏進更年期，又更年期間通常維持多久才過去？

㈡婦女在更年期的一般症狀是怎樣的呢？

㈢婦女在更年期間，性慾減退是否算是正常現象呢？

㈣在近月來，我發覺到我的經期仍然或斷或續，時有時無的，有時陰道更出血，未知是何原因呢？

㈤近日常有便秘，未知應如何預防和治療呢？

㈥聽說更年期婦女可注射腦下垂體以平衡荷爾蒙，未知是否每個婦女都適用呢？

妹薛惠萍上

答薛惠萍君：

㈠更年期是由成熟期至老年期的一段變化時期，一般婦女多在四十五歲至五十歲前後的一段時期發生，更年期間有長有短，平均約爲兩年至三年，是視乎個人體質而異。

㈡婦女在更年期間，荷爾蒙分泌不充足，月訊不準，最後月訊更停止，不時有耳鳴、眩暈、失眠、心跳、血壓高、腰酸背痛、性慾退減、盜汗等現象。

㈢更年期間的婦女因性器官萎縮，再加上精神不快慰，故引致性慾退減，這算是正常生理現象。

㈣你月訊失調及時有時無是因爲卵巢漸次萎縮，排卵不規則，最後更會月訊停止，這是正常生理現象，不過若發現有不正常出血現象，應從速找醫生檢查，因爲更年期的婦女特別容易患上子宮癌而引致不正常出血的。

㈤應多喝開水，及多吃生菓菜蔬，以通腸胃。

㈥腦下垂體並非對每一個更年期間的婦女都適用的，事前必須先找醫生檢查身體，由醫生決定是否適合使用。

賈博士覆

進步

「你跟女生好，我要告你！」這是我們讀小學時常聽到的話。「被告」一聽比言，沒有不違恐的，照例極力否認與女生有過親密關係，決然不敢反駁說：「好又怎樣？」

這是以前的事了。到今天這個世代，也許是社會進步，也許是西方電影的影響，學生們不再以與異性親熱點爲恥，諷笑的人也少了。

不少中學生，甚至拍着拖上學，在課堂上同坐一桌，親親熱熱的像兩口子，旁若無人，談到興奮處，甚至親一下面珠者，亦大有人在——這是我們少年時不敢想的。難道科學在進步，兩性關係也相應進步。

像圖中這位小兄弟，對着一直看着他吹小號的女孩子扮個鬼臉，這是我們以前不敢的吧，因爲給女生看着，一定會面紅過耳的。

男＋女

刺激性慾手法

「我認爲他應該知道怎樣做的。」

在心理分析專家和醫生的事務所中，不時都聽到婦女們發出憤怒的怨言。事實上，大部份的女性都希望她的伴侶能知道如何使她們獲得性的滿足，因此，如果他們不知道如何做時，她們也很願意指導一兩度板斧，不過，當她們正想如此做時，對方都好像心神不屬般，對她所說的話當作耳風。

女性們都希望異性知道她大部份的肉體都是性敏感的泉源，她的皮膚和口腔內膜是滿佈性的神經，如果感受到刺激，立即會使她輕快地向性的高潮邁進，不過，有些人也許會這樣懷疑，女性的手肘和膝，都並不是非常敏感的地方，甚至牙齒、頭髮、和疤痕，都不足以提起性慾，但是，這祇不過那些地方的性神經分佈較少而已。

事實上，女性是性敏感的動物，不過，由於世俗思想的影響，她們的作風不能太大膽，大部份時候更要處於被動的地位，因此，他們在不能獲得性滿足之下，祇有口出怨言，埋怨男人的不能。

不過，如果她所對的男人真的太愚蠢時，她惟有採取主動，對他說：「觸摸我這裡吧。」然後拉着他在那兒着手，但有時候對方可能仍無反應，則聰明的女性便應再加上一句：「這兒便是我最敏感的地方了。」㈠

福特公司計劃在東南亞設廠 生產廉價汽車

福特汽車公司首腦亨利·福特二世宣稱，該公司正在考慮在東南亞區內生產一種新型低價而實用的汽車。

正在訪問印尼的福特氏對印尼新聞記者稱，他正向若干亞洲國家，包括印尼、泰國、菲律賓、澳洲及紐西蘭，研究此項生產之可能性。

他說，如果目前計劃得以實現，各該國內將設廠，於一九七二年開始，爲擬議中之汽車生產各種部件，然後，各國將分別建立裝配廠，自他國輸入所需部件，裝配成車。

福特氏宣稱，該公司業已在澳投資二十五萬美元，以創製一輛母型汽車。他說，這種汽車是一種供發展中各國應用的「氣冷式，簡單而結實的車輛」。

福特氏在心目中認爲新興各國所用的汽車，應是一種成本低，可以成爲七十年代的「T型福特車」的汽車。「T型」是福特二世的祖父當年設計的基本式汽車，是所有福特汽車的祖先。該車價廉，易於駕駛及修理，性能可靠，在美國初期汽車生產中頗受歡迎。

電器用品
燈飾 飯煲
咖啡壺 電鬚刨 吹風機 電風扇 電熨斗
貨廉物美 不妨參觀
台灣民生物產公司總店：九龍尖沙咀彌敦道一百號（東英大廈）
北角分店：英皇道壹三五至壹四三號
旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）

工商晚報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字卅四 每天元半 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式壹壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（近太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十壹至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

商業
中聯搬屋公司 H-717922・710725 K-672608・667301
立信搬運有限公司 東門搬屋 H-720038・729484 K-627545・622941

順風新車行 買賣交換，按揭分期
71 HONDA A600 新車只行十餘咪
70 葛天娜1600E 領先GTE
Z68686868686969 谷巴迷你 MGB 獲素房車 快意124 葛天娜GT 柯士甸1100 LOTUS TWI CAM
656667 積架2.4 金恩頓半貨車 日本太子油渣首期少
62646464656565656666 MG(1100) 福士1900 福士(1500) 快意旅行車 MGB梗蓬 獲素貨車 快意1100D 快意1500 柯士甸玻璃頭貨車
紅牌現貨出售勿失良機 九龍運動場道八號 電話K八〇五〇四五 K八七〇八六三A

打字 招生 保證速成 全部新機 時間任擇 標準指法 加授出入口文件打法 香港商科語言書院 英國必文考試中心 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電K895364

租售 出售廠房
祥合玻璃廠設在新界屏山第（壹式七約式叁四地段）玆因另圖發展自願將該廠之全部生財器具爐房什物原料架牲與自建上蓋等均全部出售與大昌玻璃廠承受準於本年叁月四日交易如對於該廠有華洋轇輵與及一切手續未清者請於交易日期前與出售人祥合玻璃廠從速理妥一經交易後概與承購人大昌玻璃廠無涉特此登報聲明・
出售人：祥合玻璃廠 承購人：大昌玻璃廠

請推銷員 通行日用 貨品聘向什貨士多食物店推銷佣金優厚推銷易有意電K六八三四一七
倔請什工 擬倔請什工數名以身體健强刻苦耐勞爲合如願應倔請到灣仔分域街十八號面洽
聘請
塑膠廠留意 本廠精製各類噴色鋼模 價廉工作精良起貨快捷 忠誠服務K234122馮洽
古玩獅子 木石雕刻 大批自辦古玩金色獅子 各欵觀音神像立體金木 廣東道五三五閣樓唐洽

香港商科語言書院招生 ・立案・ 被稱爲規模最大及師資最好學府
安德烈博士主理
英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外・另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試
打字全科一全部新機，四十元學到畢業
英語拼音一一月速成韋氏及國際音標
珠算全科一學費廿元包教曉，一月速成
TOEFL班 劍橋大學英文文憑班
英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科
倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計
電腦打孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班
人人可讀
九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓 旺角彌敦道593至601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四（全校空氣調節）

HONG KONG RADIO INSTITUTE
香港電專
彩色電視科 黑白電視科・無綫電工程科 晶體管專科・無綫電技術科
招日夜新班男女生・三月五日開課
即軒尼詩道489號・電話：762071・773021

惠刊廣告 請電七三零七零八

老牌中醫民間頑疾驗方著者
潘柏
專治胃病哮喘久咳頑强風濕
診症時間 上午九時至一時 晚八時至十時在九龍彌敦道312號三樓即南京街口（金漢酒樓斜對面） 下午三時至六時半在德輔道中二五四號二樓廣生行側

百年老牌 犬佛 腸胃丸
電話 九六一〇四八 九一二九〇八 九七三三一二 三六六〇四四
主治蟲病腸蟲服痛心窩醫痛時時氣頂扚痾放屁大便異常或結或疴白疴紅或獲疴黑消日漸服瘦即立此丸痛刻止一輕症症樽重油三地南蔵樽一京街三號N三樓C座總代理中正藥行香港販和堂

醫藥
補習英文 經驗教師 顧晉小學生或工友 補英語進步快費廉 晚上請電K一八八三六四 有空間意
待聘
機械繪圖料

招生
香港工科學校暨北角分校
香港北角渣華道37—39號2樓 H708115 新班3月5日開課
九龍旺角彌敦道601廖創興銀行8樓K805075
電機工程 冷氣工程科 電視修理科 晶體管科 無綫電工程 航海電報科 建築計則估價 建築繪圖科 裝飾室內設計 現代廣告畫 工廠生產管理 公模設計科 機械繪圖科

性格演員
觀衆心中能活多久

西廊

我曾經談過，一部影片能夠感動觀衆，使觀衆欣賞，創造人物性格，常常比故事的曲折更加有力。我們看過電影後，許多時還記得銀幕上的人物，却很快就淡忘了劇情的內容。

所以，我們就聽過「性格演員」這個名詞，這就是說，他們在影片中担演的角色有了定型，每部電影的故事儘管不同，他們扮演的角色大同小異。

我很喜歡電影中的性格演員。雖然，很多明星爲了顯示本身的演戲技能，在扮演角色上愛作多方面的嘗試，這也未嘗不是一件好事，但我們也別忘記，一個演員在一部影片中的性格角色如果成功，扣摵觀衆的心弦，很自然就會在觀衆的心中定型，到後來演員在別的影片中扮性格相異的角色時，觀衆反爲覺得不相似，因而覺得他演得不好。

理論是如此，實際上，今天的電影，如同其他行業有同樣的競爭，一個最好的性格演員，似乎也被迫要作多方面的嘗試了。

舉個例說，威廉荷頓不是個傑出的性格演員嗎？他主演很多意味雋永的文藝片，如較早期的「父子淚」，「蘇絲黃的世界」，與較近期的「鐵甲雄師突擊戰」中，他扮演的游擊英雄，你能說他表現出甚麼性格來？（明日續完）　文眞

安瑪嘉烈在「風暴狂潮」中演充滿理想的大學生。

洗盡鉛華態度穩重
安瑪嘉烈改變作風

當「女貓王」安瑪嘉烈和羅渣史密合組公司，夫妻合作拍「電單車手」時，製片家史丹利克藍瑪正要開拍「風暴狂潮」，他立刻想到片中和社會學教授同居的女大學生，正好由安瑪嘉烈担任。因爲，說到叛逆性，安是遠遠走在今天那些大學生的前頭。

安在「風暴狂潮」的演出，吸引如今最紅的導演米克尼高斯的注意，找她演「交媾」一片。安爲了曾有一時期不曾拍片，所以立刻展開宣傳活動，去年和夫婿作世界性表演，亦曾抵港，就是要提醒「貓迷」注意，她風采如昔，確實，她比往日更艷麗。

和曾是電視明星的羅渣結婚後，安的不安定情緒，安定不少。夫婦倆皆有同一志向，在娛樂界大展拳脚，所以組製片公司，羅渣且替她編劇本。雖然，安喜歡小孩，但她按捺着生兒育女的慾望，要好好的打好事業基礎，成爲眞正大明星後再說。

在「風暴狂潮」中，安顯示她的演技。她表示不僅會跳跳艷舞，也作性感撩人的姿態，也會洗盡鉛華，穿今日美國學生的服裝，演出一

柯蓮卡琵露娃
泳池裸浴誘惑

義大利最新潮銀幕豪華彩色養眼片「好色之徒」，最合消閑男女工餘後消愁解悶，它的綺頭，可以叫觀者忍俊不禁。譬如片中有一幕是一個女子想投身一大色情架步中出賣肉體，以便多賺一點錢帮補家用，但仍在猶疑不决，架步主持人便帶她逐室參觀，匙孔窺秘，攪到她心郁郁，終於投降，可見匙孔窺秘的刺激。引人入勝的了。片中另一鏡頭是：女主角四十吋大肉彈，臉張可愛的美人兒柯蓮卡琵露娃，在御賜泳池裸泳凡十分鐘之久，鏡頭玲瓏透視，纖毫畢現，無删剪，的是潤肺之作。還有：色情架步中一鹹蟲用羽毛同一裸女的屁股撩掃掃，極盡誘惑之能事。

五虎血濺死亡堡
有打鬥・有肉感

日本武俠巨片「五虎血濺死亡堡」是日本賣座片之一。片中打鬥鏡頭多，而且激烈，還有肉感鏡頭，圖爲片中女俠與武士親熱鏡頭。

一別三月黃楓快回港

黃楓快回來了，他去台灣，一去就是這麼長的三個月。三個月來，香港的電影界是起了很大的變化。他回來之後，可眞有點陌生之感呢！

這位老山東，最近給阿霞寫信，告訴他所懷念的一切。然而，爬格子的人，對着遠方的朋友，提起筆來，却絮絮不休，對着讀者可以寫上千言萬語，比小學生還要「難產」！

三個月來，黃楓在台灣，可以說每分每秒，都忙於工作，現在，他自編自導的「奪命金劍」已接近完成階段，歸心似箭。其實，他知道香港的事很多，阿霞如眞的把一切都寫信告訴他，也是多餘的。楓嫂和茅瑛，不就常常把香港的情況告訴他了嗎？這從黃楓的來信中就可以看出：「茅瑛說現在已經習慣了香港的生活，自然老懷安慰；她廿四日又要演京劇，還要請兄台多多教益！」（要我給茅瑛提供她演京劇的意見，的確是愧不敢當，阿霞對此道，是標準門外漢。）不過對於茅瑛，阿霞是非常喜歡她——對事認眞，對人眞誠，樸實而上進。

在信中，黃楓是大讚胡金銓，他說曾給胡金銓訓練過或演過胡金銓執導的戲的明星，根本無須費力氣，就有超水準的演出。這話阿霞是很同意的，目前國語武俠片中出色明星，如白鷹、上官靈鳳、石雋、苗天、徐楓，不是令人很滿意嗎？而黃楓執導的「奪命金劍」，男女主角便是石雋、苗天和韓湘琴。影迷們當會記得，石雋在「龍門客棧」中，處處給苗天爲難的對手戲，予人的印象是多麼深刻，而那句「受人錢財，替人消災」的對話，也還言猶在耳呢。黃楓執導「奪命金劍」的過程是很愉快的。

他是快回來了，這時候回來，該是很合時，因爲，他執導的另一部戲——茅瑛、白鷹、高遠主演的「鬼怒川」，也正準備在最近的映期推出呢。　齊霞

「愛情一二三」中，柯俊雄躲在林嘉懷裡納福。

柯俊雄林嘉親密
張美瑤大動肝火

晚星

柯俊雄和張美瑤結婚之後，一向都對張美瑤阿護備至，千依百順的。因而早就被認爲是個標準丈夫。更譽他倆是一對標準的夢想佳偶。

不知怎的，近日影圈中盛傳他倆要離婚的消息，這不能不使平靜的影壇，投下了一個超級炸彈。

這件事的起因，據說是這樣的。由於近日柯俊雄工作太忙，便沒有法子不冷落了張美瑤，使到張美瑤口出怨言，更向小柯的好朋友歐威訴苦。而歐威一向視張美瑤如親妹妹一般，關懷備至，聽到張美瑤的訴苦後，便知道事情有點蹺蹊。因爲她不知道小柯近來工作並不怎樣忙碌，更常見他和女星林嘉在一起。初時歐威祇以爲小柯和林嘉時常碰頭，可能是工作關係而已。現在聽張美瑤一說，便顯得不對勁了。

娛樂圈

影圈動態

閻王屋有新主
張冲即將喬遷

胡龍

張冲的「閻王屋」易主了，新的主人不是別人，是年前自台來港的白鷹。

白鷹以一片「龍門客棧」成名，來港後，立即便爲邵氏力邀拍片，後再爲其他公司主演了兩部片，到去年嘉禾成立，鄒文懷邀他加盟。白鷹就這樣便成爲嘉禾旗下的演員，而且接連的拍了三部片：一部是已經拍竣了而且公映過，收入過百萬的「天龍八將」，另一部則是即將推出的，由黃楓執導的「鬼怒川」，最近，又開拍了另一部新片「五雷轟頂」。

在來港這短短的一年多中，白鷹便先後拍了好幾部片，他的片酬也是一部比一部高的，他的銀行存摺，也隨着一天天增加。

張冲有一次拍完了朱牧執導的「雲姑」後，坐着無聊，打了個電話給白鷹，邀他到家裡飲酒。

張冲的「閻王屋」黑幽幽的，朋友們都不喜歡到他家裡去，祇有朱牧是例外。

自從邀了白鷹到他家裡飲酒之後，對他家的裝飾，又有多一個人喜歡了，這個人便是白鷹。

白鷹認爲張冲的閻王屋很富羅曼蒂克氣氛，非常喜歡，一再對張冲表達他對閻王屋的感情，這時，張冲在附近所購的新樓，差不多裝飾完竣了，很多人跟他商談購買舊居的提議，甚至有人出價十一萬元，可是，張冲還是不肯賣。

白鷹知道他的新居已差不多可以入伙了，立即向張冲要求，希望他能夠將舊居讓給他，因爲，白鷹準備接家人到港來，如果沒有一間合乎理想的屋子，是很成問題的。

張冲知道了白鷹實在是很迫切需要一間屋，立即毫不猶豫的便答應下來，而且售價比別人希望購買的還要平得多。

白鷹購下張冲的閻王屋，大約下個月便可以入伙了。他也表示：下個月初，只要比較空閒，他便返台灣接妻子一齊返到香港居住，在這裡組織一個家庭。

大盜智多星中一幕
劫人者人亦劫之

「大盜智多星」中，貝蒙多與嘉婷絲演一雙情人，圖爲當他們返家時，不料大盜蘿氏兄弟在屋內，貝蒙多正被他們用槍指嚇，叫他把剛得之欵項交出。這場戲後來引致大火併，雙方死亡慘重。

世界拳王爭霸
麗的獨家直接播映

電視花絮

麗的呼聲廣播總經理祁爾，日前與娛樂公司代表施士登簽署了「世界重量級拳王爭霸戰」的電視直接播映權合約，此項合約來得非易，麗的電視經六個月協商，才正式簽署，就算在英美等地的觀衆，也祇能從直接轉播的電影院或事後放映的紀錄片上，欣賞到拳王比賽的過程，本港觀衆能夠安坐家中，即可看到拳王比賽，可謂眼福不淺了。當天參與此項簽署儀式者，還有麗的呼聲轉播總經理祁德滿及中文節目副總監張正甫。

三月九日，本港觀衆將可由麗的呼聲兩電視台，收看到這項舉世矚目的拳王比賽，在遙隔重洋的紐約市爭霸的奇利及傳利沙，將由人造衛星直接轉播而出現在香港的電視螢光幕上。且使當日無暇觀衆不致向隅，此項精彩節目將會安排在較後時間重播。

淺彈輕唱

丹鳳

追求李菁，係屬正常

影后李菁，不否認有人向她追求，她說：「像我這樣的年紀，被人追求，那是正常的，要是沒有人追，那才奇怪。不過，目前還沒有合意的。」

追友可以興起矣。

出手最大的慈善家

鄧肇堅爵士，昨又捐出一百萬元與「香港世界衞生基金會」，作爲促進及鼓勵研究有關改善本港市民及其他地區人士之衞生計劃。

鄧肇堅爵士，從來就是「出手最大」的慈善家。

正式的買賣婚姻

美馬利蘭州擬訂婚姻新草案，男女雙方，可簽三年婚姻合約，期滿後雙方如同意，可以續簽。

這是如假包換的買賣婚姻。

七先生

最佳廣告

東城・京都・大華・金冠
東城：今日五場　加開十二點半　和路迪尼彩色七十片　神仙車
京都・大華・金冠：連日滿今天五場　歐洲公司監製智鬥匪徒鎗戰緊張片　尚保羅・貝蒙多　鍾嘉娜・絲嬋　薛尼・卓別靈　大盜智多星　七彩闊幕　黑吃黑　心勾鬥角　賊殺賊　龍虎鬥

東方・凱聲：第六十一天　十二點半・三點・六點・九點　二十世紀霍士巨片　TORA TORA TORA!　偷襲珍珠港　優待學生・請電司理接洽　突破二百萬大關　提競本屆五項金像獎提名！

新華・利舞臺・海運：新華海運四場　加映十二點半　利舞台三場　李察哈理士主演　亞歷堅尼斯　特技七彩　雄師屠龍　優待學界一律二元四角

紐約・大世界・麗宮：今第25天　麗宮五場最後　紐約大世界：優待學生一律二元四角　小英雄大刺客　麗宮明天五場　江湖龍虎鬥　湯母嬌娃

總統・域多利：最後三天　安樂公司貢獻　兒童不宜　好色之徒　下期獻映　洪荒世界　域多利明早場：血羅巾

百樂門：今天續映　歐洲香艷奇情片　平分春色

樂聲・新聲：今天四場獻映　金海公司發行七彩闊銀武俠巨片　追命殺手　導演李國華　江彬・李璇・英彬主演

新舞台・國民・國都：連滿　七彩歌唱愛情喜劇　情人的秘密　胡燕妮・陳浩・范凌・魏平澳主演　姚蘇蓉主唱新曲
國都：今五場　七部巨俠彩片　鑽石艷盜

皇后・文華・皇都：今天四場　慾愛挑逗・哀艷感人　飄零蕩女　積琪蓮貝茜・占布朗主演

國華：今天五場　鑽石艷盜
聯邦：滿・今五場　飄零蕩女
麗聲・京華・皇宮：絕早滿日日五場　殺手群英會

北河・華樂：今天續映　七彩武俠巨片　追命殺手　江彬・李璇・吳彬主演

金陵・金國・寶聲：今天兩院聯映　追命殺手　出手快捷　如影隨形　最後今　春梅

新都・英京・英華・樂都・國寶・百樂：金寶歌唱喜劇　情人的秘密　國寶：賭命的人　百樂：無敵刀王

麗都・麗華・國賓・民樂・仙樂：滿！全線五場　中影曠世奇冤曲折刺激巨片　春梅　林雁・江明・魏蘇・蔣光超・葛小寶・游龍主演　導演廖祥雄　「小翠」

恒星・樂宮・豪華・快樂・金門：今日四場　糊塗軍空門　不日獻映　奇人怪事　今天請早　寶雲尼車站

麗宮：明天五場獻映　阿倫狄龍・尚保羅貝蒙多聯合主演　江湖龍虎鬥　揭露黑社會內幕　拼死爭地盤，幾番大屠殺！爲死黨，赴湯蹈火！對强敵，捨死忘生！

新國・英京・英華・樂都・新舞台・中央・太安・美麗・宮・荃灣：全綫仍映　金寶出品　歌唱喜劇　情人的秘密　胡燕妮・陳浩　范凌・魏平澳・顧文宗（主演）　姚蘇蓉・顧媚・趙曉君・靜婷・藍夢（唱演）　導演陸邦　越華越映

麗斯：今天仍映　鐵漢屠龍
金星：今天五場　伏霸神鎗　下期　虎胆忠魂

登本報廣告電七二零七零八

分類廣告

啓事

聯合鳴謝

同人等之親屬生前加入爲旅港華德業餘遊樂社有限公司附設社員親屬福利會會員，現已棄養，該會照章發給帛金，親切週到，殁存均感，謹此致謝。

餘85譚潔寓所青山北　四街C段58譚錦涌謝　業1063陳九逝瑪麗葵涌　33座七樓638陳金謝　德222梁崔成逝寓所崩　街39二樓曾鑽寬謝　德26杜全逝寓所住廟街　150號四樓杜鳳娟謝　德B161楊鄭愛逝廣華　花園街212號楊觀祐謝　業C150楊鄭愛逝廣華　花園街212號楊觀祐謝　餘1538楊鄭愛逝廣華花　園街212號楊觀祐謝　業1115簡不論逝護院黃大　仙東座906黃文興謝　華348劉三逝廣華廣東　道警舍137黎潔華謝　德529劉三逝廣華廣東　道警舍137黎潔華謝　德610梁英青山院西貢　井欄村74鄭麗嬋謝　華41吳雙逝廣華培民村　三區19號趙庭泉謝　餘1981吳雙逝廣華培民　村三區19林麗金謝　德B'028蘇年來逝梃寓　大埔元洲仔梃李好謝　業268許勝逝廣華新填　地街204二樓梁詠琴謝　德1250潘轉逝寓所九龍　城南道13江瑞英謝　業701梁來喜老龍坑街　一A四樓歐詠棠謝　業1841麥利翠寓所譚公　道115二樓麥惠儀謝　華379麥杜氏大口環屈　地街40十一樓麥雪貞謝　業1600麥杜氏大口環橫　頭磡五座阮秉權謝　餘1001陳瑞金護養院基　隆街122號黃家富謝　德573鍾長妹逝東華東　海旁街10吳大來謝　華720馮帶娣寓所伊榮　街五號三樓朱耀銓謝　華1196何好病逝寓所元　朗山貝村吳老明謝　餘1503何好病逝寓所元　朗山貝村吳造謝　華1107程五逝伊院大南　街1119二樓程茂芬謝　餘881何亞彩逝寓所新　紗棚28號黃細中謝　德1441梁李潔廣華大環　山B座301梁展鴻謝　業1786廖林廣華天光道　警舍A十一樓鄭嬌謝　業1995梁長有聽養大窩　口19座八楊創權謝

附發給祭儀代金會員如下：

華948劉三逝廣華廣東　道警察舍137黎潔華謝　華41吳雙逝廣華培民村　三區19號趙庭泉謝　華1107程五逝伊院大南　街1119二樓程茂芬謝

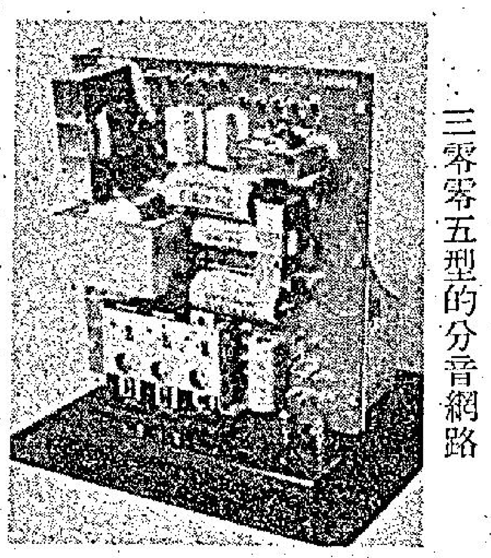
刊登廣告　收效尤高　一紙風行　有目共睹

天德聖教從善佛堂親屬互助福壽組公告

[illegible]

山水牌三零零五型揚聲器　品質及外形均佳值得欣賞

當HIFI電聲器材高度發展的今日，揚聲器的責任已由重播原音的音樂而至還原整個音樂廳的氣氛，而揚聲器的設計構造亦從單隻全音域式喇叭，演變爲由多隻高中低音單元組成的多路系統，如美國BOZAK牌的P310AP型，低音單元採用四隻之多，中音也用兩隻，高音重播竟用到八隻高音單元作拱形排列，目的何在？自然是希望藉此體積有限的箱子，發出理想的及富有音樂廳味道的音響，一般聲箱內的喇叭多是劃一正正向前，高音頻的播送便被限於一極窄的範圍了，科學家埋頭研究的結果，近年的革命性改進是利用反射原理，使聲源的存在擴大至很廣濶的地步，模仿真正音樂廳內大樂團的寬宏交錯現像，如美國的BOSE 901型五角系統，英國的WHARFEDALE W80A型反射式等，還有英國的B&W 70型，其高中音域是由一排多隻的靜電振體在一圓拱形支架上排列，用以增加真實感。


三零零五型的分音網路

山水牌對音響界有不少貢獻，自音響魔術師QS-1型四聲道綜合器發明後，人類接近完美HIFI音樂又邁進了一大步，從多項新發明中，揚聲器系統也是山水的不斷改進的一環，尤以最新產品：SP3005型多方向式高級系統，就是最能解決立體聲的聲源擴散問題了，外型豪華宏偉，黑色的按鈕接線壁及高音及中音調整簡單等，的確非凡，山水牌傳統的手刻KUMIKO紐紋花木質前蓋，格局不同。

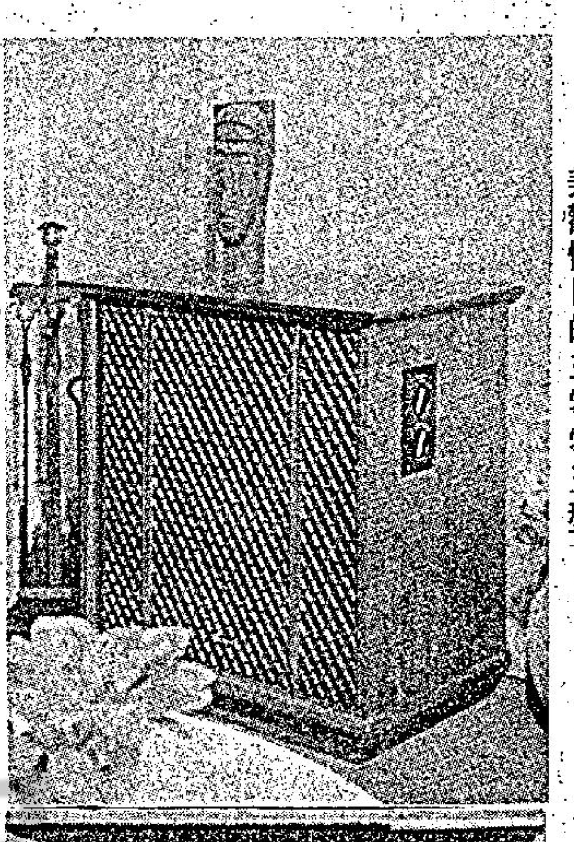
此山水牌極品是採用一種多方向式重播方法，人所共知，低音方向性不大，反而高音的聲源位置却很顯明，遂到聲源廣濶的效果，四隻高音及高中音喇叭一排而列，各以一定角度向內發聲，組成一種所謂「音響透鏡」的效果，四隻單元相加起來的響度及散播幅度，確比普通正向的排列方式來得有效，兩隻系統兩排立體聲效果，由於兩聲道相交的面積增大，遠比一般方法爲佳，實際體驗證明各種樂器的重發確有淋漓盡致的感受。非反射式設計而有如此「綜環」立體聲效果，的確好嘢！

整個系統由一隻直徑十二吋音喇叭，一隻六吋半中低音單元及兩隻四吋高中音，及兩隻二吋大小的高頻小號角構成，由該四隻高中音及高頻高音號角組成「音響透鏡」效果！低音喇叭採用直徑六吋半的大型強力磁組，音圈用粗身鋼線提高功率容量，特製的音盆紙質，配力十足，四隻中頻單元的音盆中部鑲着新發明的四型保護罩，配用鋁質音圈線，高頻響應甚佳，精密的三路分頻器，電感圈採用新近研究成功的高效率鐵芯，大大改良一般LC的失真率，及高頻響應，該種E型鐵芯使失真率低至千分之一。

直流內阻在三歐姆之下，優質的電解質電容器高頻性能極佳，分音頻率爲六百赫及六千五百赫，分音器還設兩路及三路的電子分音，輸入接線，由按鈕運用，非常方便，還有中音及高音調校正，以配合室內的音響效果，裝備有「清楚自然及柔和」三檔，每一檔爲三分貝的響度變化。

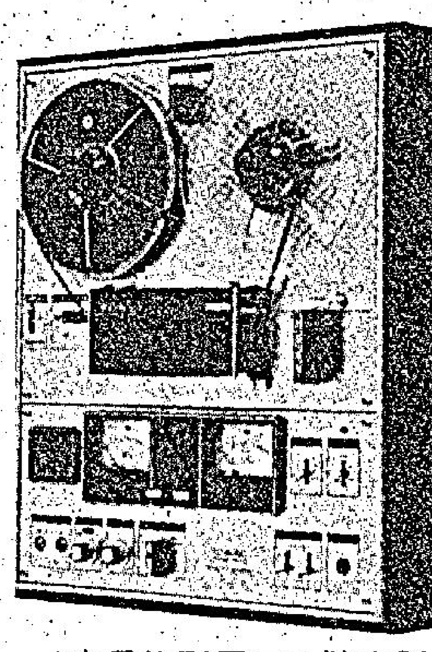
機箱設計是低音反射式，有一圓型釋音筒在左下角，保証在極低頻率時失真減爲最小，據稱最大的功率容量爲六十五瓦，阻抗是八歐，高二十七吋餘，濶三十五吋，高十七吋餘，重達八十四磅，龐然巨物！

筆者對此豪華「傢俬」印象不俗，立體聲效果頗有「綜環」的感覺，十分廣濶，整個音域柔順平滑，聽落耳朵甚爲舒服，低音洪壯而清爽，絕不「拖泥帶水」。


美觀悅目的三零零五型

山水牌三零零五型揚聲器體系

新力六三零型錄音座

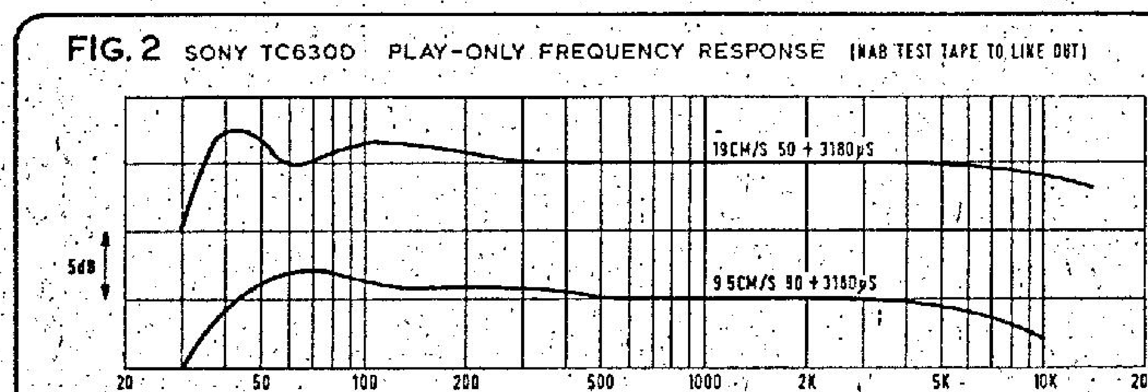

新力牌六三零型錄音座

本文介紹新力牌TC630D型錄音座外型醒目，單是面板的兩隻大型VU表一排排的掣幾乎可表明此機的高級性能，兩隻VU電平表中間是操縱左右聲道錄音電平的推掣，下面是輸入選擇的四位旋轉開關，即低阻米高峯（六百歐姆），三個AUX加輸入，左下角除了兩隻咪插口外，是迴聲及聲上聲電平加減掣，右邊是右左聲道分開的聲源及磁帶訊號監聽掣，同時還將VU表加入，方便之至，右下角是電源開關及磁帶濾減掣，及聲筒插，四位轉數表，三位功能選擇開關，控制機，部份的工作方式，與一粒按鈕配合，用「唱」或「正向捲帶」，非調整LINE輸出方式。

根據英國HIFI SOUND雜誌的測驗佈導，量度結果與絕大部份數字與廠方相符，及二十赫十二赫速度的波動存在，證明在主軸，與膠轆無關，面是研究飛輪的結構，由於錄音頭與抹音之間有導帶軸，故高頻率抖動不大，用NAB試音帶量出其放音頻應範圍是由四十至一萬五千赫（快速計），差誤正負兩分貝，在最高電平時錄音失真率是百分之一點五，至於其錄放音的響應極佳，由四千至二萬赫的範圍內，差誤正負二分貝（七吋半帶速計）。

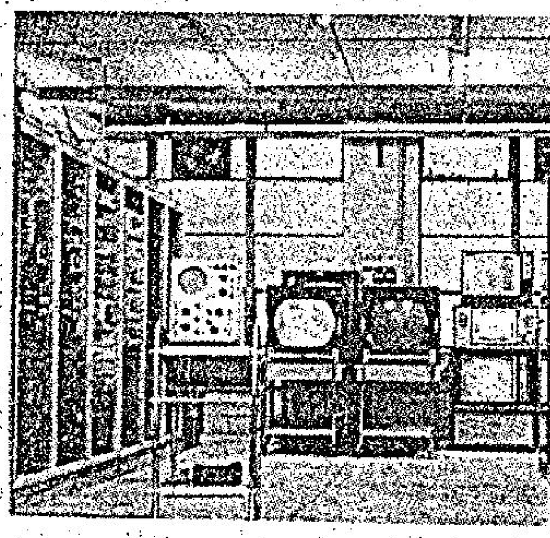
雖然控制旋扭不少，但面板的標記清楚分明，不覺有「亂龍」之弊，機械部份穩定，機身紮實，還設有一不常見的「地線」接線端，使錄音機直接了妥與其他「道具」地線相連，減低了不必要的交流聲機會。

以下是廠方的技術規格：三速度（快速是七吋半），抖動率（快速計）是萬分之九，雜聲電平在負五十二分貝以下，咪靈敏度是零點一九毫伏，三個AUX皆是六十毫伏，輸出電平是固定式零點七七五伏，阻抗一百千歐姆。

FIG. 2


新力六三零型重播時頻率特性

科學世界



第二九三期　逢星期一刊出

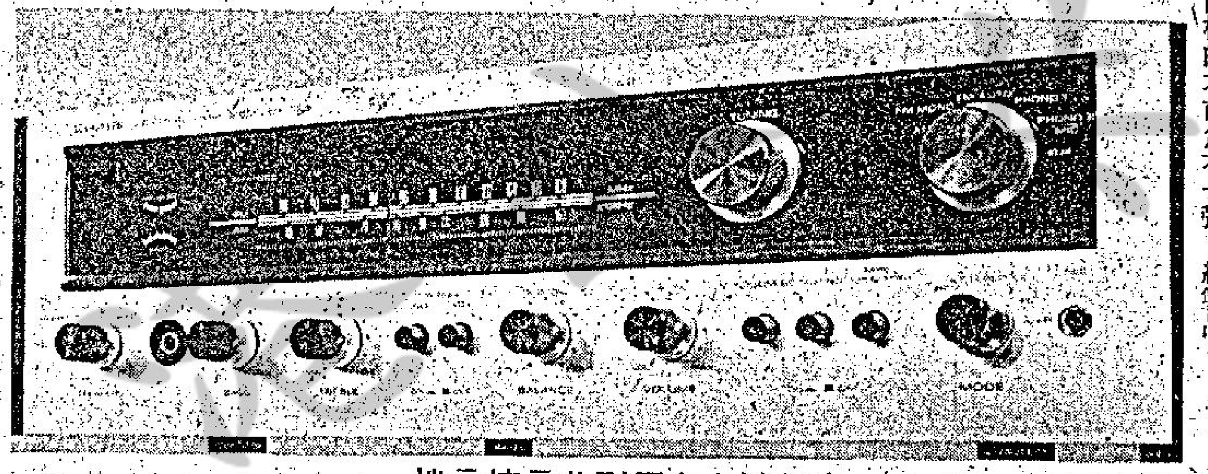
談星牌新唱盤

星牌的最新產品：「5240B」型半自動唱盤，是一部符合HIFI標準技術及藝術的結晶。

唱盤最重要的裝備，就是其動力根源——馬達，本機採用精密的四極磁滯同步馬達，外殼旋轉式（Outer Rotor），故起動力強，效率高，又根絕了電感交流聲，耗電比普通電感馬達還少，由於動力平衡的性能特佳，使抖動率保持在萬分之V以下！其次是非常有效的避震系統，是一種「分灘」式膠帶傳動方式，轉盤的基板安放在馬達的「摩打」板之上，由彈璜作兩者之支柱，馬達並不固定在「摩打」板上，由彈性的橡膠將馬達懸掛着，此雙重避震方法配合膠帶的抵消噪聲作用，效果很完善，提高雜聲電平至負六十分貝！結構十分精細的唱臂配星牌獨有的相重聯軸（Double-Clutch），抵消了對循迹有影響的任何內在壓力，該聯軸是一個圓形金屬外套「介指」，爲唱臂穿過，有一小型彈璜相連，在唱臂圓形支柱之上，除了偏壓之外，在相反的一邊還有水平衡舵，使唱臂在零值針壓時，亦能保持不動，半自動設備包括自動放臂落唱片及自動回臂，在面板的右前角有一彈璃閘關掣，只要輕輕向前一撥，一兩秒鐘之後的延遲作用便啓動其半自動機械部份了，又可用手動式油壓掣，方便自如，直徑十二吋鋁質非磁性轉盤，重量超過三五磅，標準兩速度三十三轉及四十五轉，正如不少其他日本牌子唱盤一樣，隨機配有原廠磁式唱頭，編號是MD-1012型，配MT-27型鑽石針，輸出電壓是三毫伏，頻應範圍由二十至二萬赫，針壓是三克，連原廠的桃木座及膠蓋，高七吋二分，濶十九吋二分，深十五吋半，共重二十一磅左右。

外觀美麗，構造紮實，性能優越，並設火花消減電路，在電源開閉時絕無討厭的雜聲，無可否認這是唱盤的高級製品。

先鋒牌九九零型全能收音擴音機


先鋒牌九九零型收音擴音機

從先鋒牌的多款新產品中，以價錢適中，款式美觀優雅，性能可靠，使用於小客廳中，只求實際用場而不作花巧要求者，「SX—990」型收音放大器就是一個很理想的抉擇了。

無可否認在面板設計方面，取其清雅脫俗而美觀大方，先鋒的產品確另有一手，與別不同，相信不少HIFI迷都同意筆者的說法，就以此收音擴音器爲例，鍍銀的金屬面板配兩條花梨木邊，暗黑色大型刻度窗，採用流行的照明或光學技術，一按電源，窗內的FM及AM電台才一起出現，在窗內的左邊是上下一對的調諧刻度表，淡綠色刻度，上面的是FM專用的中點爲零指示表，下面的是AM—FM兩用的訊號電平表，在刻度窗內左上角還有擴音機各功能的獨立指示燈，如「立體聲FM」等字樣，清楚分明，右邊的兩隻大旋鈕，用作找電台及功能選擇，包括：中波段、超短波段、磁頭、陶瓷唱頭連咪高峯及AUX等，其他標準設備，高低音調控制，左右聲道平衡音量控制等，皆採用同軸同步電位器，電源開關與揚聲器選擇掣相連，可同時推動兩對揚聲器系統，還有響度，增益壓抑器（MUTING）及錄音機監聽等標準設施，還有咪高峯插口在面板的右下角，方便使用。

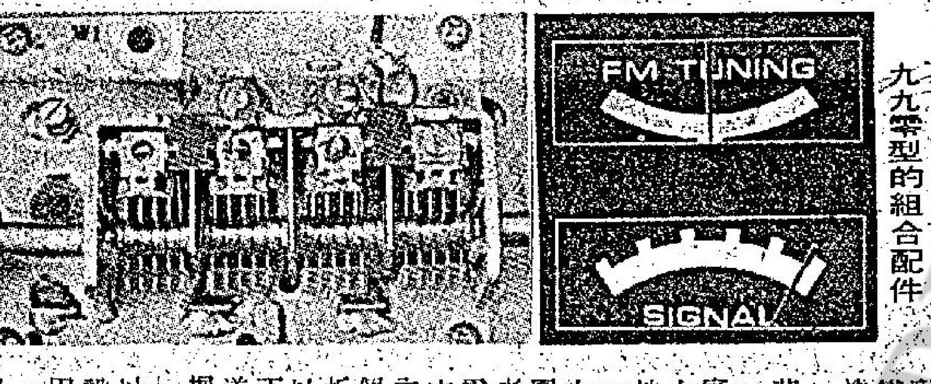
超短波收音部採用FET場效晶體管，四連可變電容器，中頻採用四枚IC電路，立體聲檢波級更採用一隻高級大型IC結構（包括了十三度晶體在內）的，這特殊設備在效大型的貨價貨中亦很難找到，結果自然是非常優良的立體聲效果了，擴音部份全部使用矽半導體，設有穩壓電路及中間聲道輸出，控音器及電力放大器，可以分開作特殊用途，如電子分音等。

正如英國的「HIFI」消息與唱片介紹」雜誌指出，此機電源供應可選用二百四十伏，適應某地區的電壓，能超過標準的特殊需要，二百二十伏的電子設計，防止損壞機內零件，這一點不少廠家會忽略的。

以下是該雜誌的測量報告：「每聲道最大輸出功率是二十八瓦（八歐姆負荷，RMS值）」，使用八歐比十六歐姆揚聲器較爲適宜，尤其是使用四對揚聲器體系，頻應範圍由十六至四萬赫，與廠方同一，訊號與雜聲電平比率是五十八分貝（磁頭端的計數），在二十瓦輸出之時，總諧波失真在一千分之一點二五以下（一千赫計），磁頭靈敏度是二點二毫伏，陶瓷唱頭是三十三毫伏，AUX爲二百毫伏，磁頭端的過荷特性很好，高達一百二十五毫伏！在五百赫附近，增益提升了一分貝左右，可能是廠方的設計獨特，超短波段收音效果很好，天綫阻抗是三百歐姆，中波使用磁性天綫，在七十赫音頻輸出時阻尼系數是二十（八歐姆負荷）。

由於輸出不算很大，只用的揚聲器的靈敏度不宜太低，如原廠的CS—52T型揚聲器應有很好的配合。

機身高五吋五分，濶約十八吋，深十四吋半，重約三十磅。



九九零型的組合配件

科學小新聞

㊀探溫覓水法

美國有位青年地質學家發明一種技術，不用掘地很深就能發現地下水源。賓夕法尼亞州立大學的奧伯林氏經兩年的試驗證明在近地面處溫度的變化，能証明地下有無水源。

道種技術不用大事挖掘，就可以發現新水源。溫度變化將來利用飛機或太空船偵探水技術，將使探水技術革命化。

奧伯林氏在賓州大學進修博士學位。他說：地下水藏會造成「陰影」而使它上面的土壤比週圍的土地暖些或若冷些。奧氏把電子測溫儀插入六呎深的狹坑洞內，設立了幾十個測溫站。他分析測得溫度，可以判斷是否有地下水藏，而且知道從什麼地點挖掘能獲水最多。

溫度變化可以用測紅外線的設備在遠處測，因此奧伯林氏說，用飛機和太空船觀察時可以給出溫度變化圖來，他現在正研究這樣用紅外線測定的方法。假使成功，就可以用高速飛機在軌道內運行的太空船進行「熱探」工作，通知各地居民及工業組織什麼地方可以找到所需水源。

這種方法有許多困難，奧伯林氏在就地測計時知道如何克服。在分析土壤溫度變化時，他把地下水藏以外的因數也計算在內。例如雨雪，地球深處散熱以及一天和四季之中的溫度變化等，都會影響土壤的溫度。

㊁廢熱有助農作

用蒸汽推動的發電機產生大量的熱廢水，通常由發電廠放入附近湖澤溪流中，對水族生活有決定性的影響。美國現在試用這種廢水來供暖水灌溉輔助農業。

俄勒岡州友金市的友金水電局投資四十七萬五千美元進行三年期的示範計劃，以求證明噴散的溫水可以促進植物成長，並防止果樹受到霜凍之害。該計劃在當地農民協助下已有若干成就，草莓的提早成熟便是一例。

俄勒岡州立大學中用電纜和水管來使土壤溫暖，看是否能將成長季節延長而改進產量。該項工作得到太平洋電力公司之助，發現地下加熱可以促進玉蜀黍和扁豆的成長，但是清首、大豆和扁豆並無改進情形。美國原子能委員會對此項研究表示興趣，因爲到本世紀末期，美國大部份電力將由核子電廠供應。

完整的身歷聲組合

這裡介紹的只不過是星牌許多身歷聲組合中的一個例子。由於篇幅的關係，我們只能把各種型號這樣的排列出來，與及簡單的介紹一下，當然，要逐一詳細研究或者試聽，那就非要親臨星牌陳列室或者灣仔HI-FI音响中心不可了。

5304型　四路分頻氣墊式揚声器
12吋錐形低音喇叭　6½吋錐形中音喇叭
3½吋錐形高音喇叭及
2吋尖角超高音喇叭
頻率反應30－20,000Hz　最大輸入80瓦

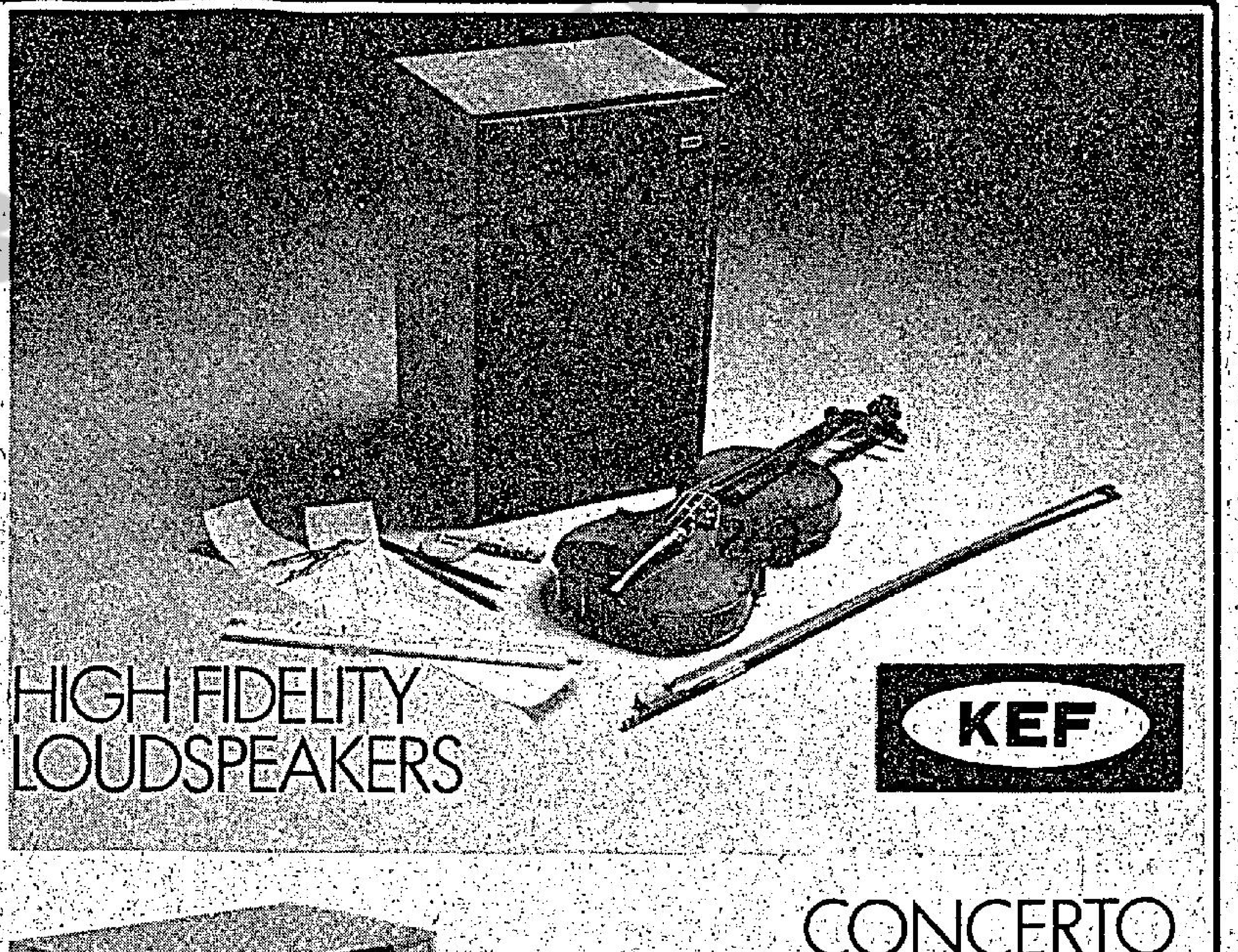
TD-884U型　三速身歷声錄音台
S/N比率優於52dB　声音交錯超過50dB
低抖及顫動少於0.15%(於7½"ips)
少於0.25%(於3¾"ips)

5240B型
兩速帶動唱盤
S/N比率優於60dB
低抖及顫動0.08%
頻率反應20－20,000Hz

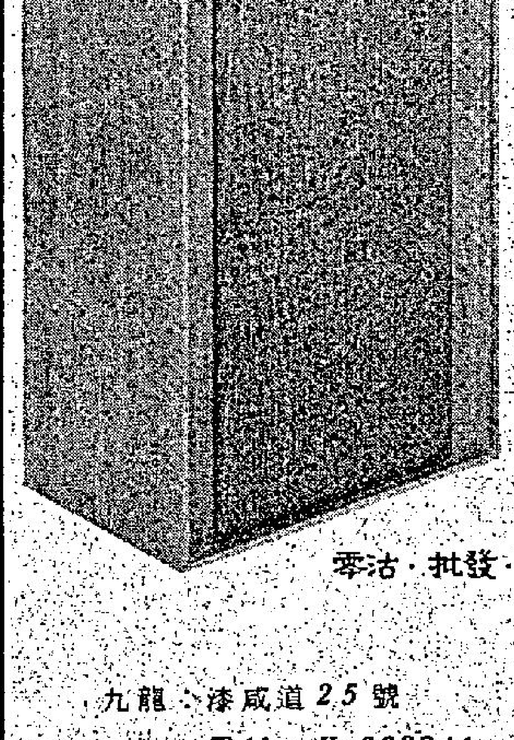
5020U型　AM/FM/MPX身歷声收音／擴音机
著名S.E.A.電子音色控制　總音量輸出75瓦
出力範圍30－30,000Hz　IM失真度少於0.8%

JVC 星牌 NIVICO

總經銷：信興星牌電業有限公司　香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓　電話：H-236074
泰林無線電行　九龍彌敦道三一〇號　電話：K-855005
Hi-Fi音响中心　軒尼詩道4號先施保險大廈　電話：H-744346
PA327



CONCERTO



KEF的Concerto揚聲箱乃一款最完善而精緻的Hi-Fi系統。渲染度極低和平滑響應連同極低音響應和功率容量爲本型揚聲箱的特色。用於大型廳堂的播音，毫不費力，音色迫真。內藏一隻長衝程式13"×9"低音喇叭，具有鋁箔延伸式塑料振膜，及一隻5"Acoustilene振膜中音喇叭，一隻¾"Melinex振膜尖音喇叭。

尺寸	28×17×12吋	頻率範圍	30-30000Hz
重量	50磅	激勵單元	B139, B110, T27
額定功率	30瓦 RMS	分頻	400, 3500Hz
系統類別	反射式	式樣	桃木，柚木
阻抗	8歐		

零沽·批發·修理

The Radio People, Ltd.
愛群無綫電有限公司

九龍：漆咸道25號　電話：K-663241
香港：陸佑行301室　皇后大道中50號　電話：H-223638

神州獅吼

第一回・塞北江南 烽煙聯一綫　新仇舊恨 鐵血揚千軍

會議由英國總領事任主席，致了開會詞之後，就拿出原來擬訂的辦法，日本軍隊退回原防，退出地段由中立國軍隊接防，中國軍隊退至距離中立國軍隊兩千碼地帶。

中日雙方對這個提案皆不滿意，中國方面首先提出反對，指出中國軍隊所守之地區是原來防區，並未向前推進一寸，此時怎可要中國退出兩千碼。

鹽澤也提出反對，認為要退應由中國軍隊向後撤退，日本軍隊不再追擊，戰事自然停止，怎麼可以要日軍撤退。

區壽年說道：「中國軍隊並未前進一步，按理自不應後撤，但為了尊重調人意見，仍願向後撤退少許，以示誠意，如果日方不肯接受，一切後果自應由日本方面負責。」

鹽澤大怒道：「閣下不要以為貴方軍隊佔了上風，實在由於皇軍未盡全力，老實告訴你，我方尚有五十架飛機未出動，如果和議破裂，祇要全部轟炸半日，就把你們全軍炸死光。」

區壽年冷笑道：「等到貴國飛機出動時，我怕閣下及你的部隊都要被趕下海，成為名符其實的海軍司令。」英美法各國人員聽了一齊掩口。

鹽澤說道：「我就不相信你們那些破槍舊砲，能趕皇軍下海。」

區壽年說道：「不信不妨試試，很容易就看出高低。」

英國總領事擺手道：「兩位不要一味鬥口，這事我們應當從長計議，切實想出一個可行之道。」

英帝軍提督克萊看見雙方爭吵激烈，說道：「交戰雙方均無和的誠意，這樣和約即使簽訂也未便能遵守，為一勞永逸計，本人提議日軍撤回租界，華軍後退兩千公尺，所退出地帶由中立國派軍駐防，以策安全。」

區壽年同吳鐵城最担心的是日軍不守信義，議和之後再度來攻，現在見克萊提議由中立國軍隊駐防，覺得不失為一解決辦法，當時並未反對。

鹽澤心理完全不同，鹽澤所以要和，完全是緩兵計，希望拖到援兵開到，再進攻，東京如果接受了克萊提議，中間地帶由英美各國派軍隊駐防，再想打仗也就不易了，因此鹽澤表示反對，說道：「這個問題太大，我不能作主，要向東京請示。」

美國總領事已經看透了鹽澤不懷好意，追問道：「上海方面戰事是閣下指揮的，貴方部隊目前佔據的地區是華界，雙方既然停戰議和，閣下自應將部隊撤回租界，這是順理成章的事，為什麼還要向東京請示。」

鹽澤說道：「閣下不知道日本皇軍作戰的信條是有進無退，戰地司令官祇有前進的權，沒有後退的權，我如果不經請示，擅自撤退部隊就犯了軍法，要嚴辦的，我怎敢。」（三一）

甜蜜的插曲　劉

婚後不要住香港

兆桐不同意曼娜的看法，認為這些事情必須早作決定；才能早有準備。

「原則上，我覺得我們結了婚之後，不要住在香港。因為——」他說。「我不願意再見到素珍與兩個孩子。」

曼娜打了一個寒噤，彷彿有一桶冷水從頭上淋下來似的。在此之前，她對兆桐的印象可以說是十全十美的；此刻，聽了這幾句話，難免不感到詫異：

「連孩子也不要了？」

「關于這個問題，我也仔細考慮過了，」他說。「照理，孩子是我的親骨肉，不能分開的。但是，與孩子繼續保持來往，就會使我與素珍的關係變成藕斷絲連。我不喜拖泥帶水，因此決定移居他處。」

曼娜再一次低下頭，連悄悄偷看兆桐一眼的勇氣也沒有。她以為兆桐很熱情，想不到他在處理感情上的事情時，竟會冷得像一塊冰。

為了避免兆桐繼續談論這件事，她偏過身去，伸出手一指，說：

「你看，這海景多麼美麗！」

兆桐順着她的手指望出去，然後用並不鼓舞的口氣說：

「海景都是差不多的。上次我們到澳門去，走的也是這一條水路。」

「我喜歡海景。」

「那是因為你從小在吉隆坡長大的關係。」

「我八歲的時候，父母帶我到星加坡去住了幾天。有一天晚上，我們在勿洛的海邊吃宵夜，我心中曾經有個這樣的想法：長大後設法搬去星加坡居住，而且要住在海邊。」

兆桐順着她的口氣說：

「既然這樣，我們結了婚之後，就該搬去星加坡居住。我曾經到過星加坡。那地方不但風景好；而且居民以華人佔絕大多數，我們選擇星加坡作為居住的地方，實在是非常合適的。」

兆桐又將話題拉了回來，使曼娜不得不將話題岔開去。

「從港島至大嶼山，需時多久？」

「一個鐘頭左右。」（九五）

秋水雁翎

第三十六章：權充僮僕

他，一面狀極悠閒地，喝着茶，一面「咦」了一聲道：

「你不是王大？」

胡天賜哈腰笑道：

「是的！小的叫趙大虎。」

彭振川接問道：

「王大呢？」

胡天賜訥訥地說道：

「王大因為……因為……平常手腳有點……不乾淨，咱們掌櫃的恐怕他會……會……」

彭振川截口笑道：

「不用說下去了，我已經明白啦！」

一雙精目向胡天賜盯了一眼，不由又「咦」了一聲道：

「你這雙眼睛，好特別啊！」

胡天賜天生異禀，他的臉上可以塗易容藥物，頭髮也可以染色，惟獨一雙微帶碧綠的眼睛，可沒法掩飾。

好在他早就準備好了一套說詞，當下，他顯得很從容地笑道：

「小的這雙眼睛，委實是有點特別，很多人都說我是貓神降世的哩！」

「貓神？」彭振川笑問道：

「此話怎講？」

胡天賜笑問道：

「彭爺請仔細瞧瞧，小的這眼睛，像不像貓眼？」

彭振川連連點首道：

「很像，很像……」

這時，那位仲孫承先，也緩步走了過來，向胡天賜招招手道：

「過來，讓我瞧瞧。」

胡天賜一面走向仲孫承先身前，一面心中暗笑着：

「我不信你能瞧出甚麼名堂來……」

仲孫承先向胡天賜仔細地端詳了一陣之後，才蹙眉自語道：

「這雙眼睛，倒委實有點奇怪……」

接着，又注目問道：

「你，是本地人吧？」

胡天賜點點頭道：

「是的……」

仲孫承先接問道：

「既然是本地人，那麼，對本地所發生的事情，當不致于不清楚吧？」

胡天賜又點點頭道：

「是的，如果發生甚麼重大的事情，小的自然會知道。」

仲孫承先道：

「那麼，昨天晚上，在『大相國寺』前，所發生的那場打鬥，你是否也知道？」

胡天賜道：

「小已聽說過，打得很熱鬧，但詳情卻不清楚。」

仲孫承先道：

「知道那打鬥的雙方，是些甚麼人麼？」

胡天賜訕然一笑道：

「這個，小的倒不知道……」

仲孫承先接問道：

「那『大相國寺』前一帶，你是否很熟悉？」

胡天賜平常難得到開封來一趟，對『大相國寺』前一帶，自然談不上熟悉，但此時此地，他卻不能不硬着頭皮，點首答道：

「大致說來，還算熟悉。」（二〇八）

彭振川發覺扮店小二的胡天賜眼睛異於常人。

趣聞故事

先敬羅衣後敬人　何文

一日，小黃下班，在中環碰上了舊同學小鄭，兩人在學校原是死黨，但自從分道揚鑣出來社會工作，大家都疏遠了。小鄭看見小黃，高高興興的上前招呼，當小鄭伸出手和他握手時，手上沾滿了油膩膩的油漬，而且他穿的一襲藍布斜褲的工人裝，都沾滿偈油。

「小黃，不見許久了，看你衣著煌然，一定很好過了。」當小鄭伸出手時說。

「不，祇在寫字樓做牛馬吧！」小黃瞥見

小黃的公司是專代理機器的，他高中畢業之後，便鑽進這家公司服務當文員，過朝九晚五的白領生涯，小黃公司屬英國商行，所以，上下職員都衣著煌然，打扮整潔，男職員全都穿白恤衫筆挺西裝上班，小黃是小文員，薪酬不多，祇有五百左右，僅够他自己日用開支。

他手上的油膩，本想下意識的退縮回去，但從此是舊同學，小黃祇好免為其難的和他握手，小黃的手退回來的時候，也沾上一手的油污，他忍不住拿出白手巾揩抹乾淨。

「噢！對不起！」小鄭見他不停地用手巾抹掉手上的油污，抱歉的說。兩位舊同學在街頭寒暄一番之後，便分手了。小鄭走遠了，小黃暗忖：看他的工人裝束，而且全身沾滿偈油，相信這位舊同學在社會亦不見得甚得意了。而且對他有點卑視。

小黃公司最近來了一批機器，是建築用的，公司的工程師對這件新發明也不大懂得如何運用，於是老闆吩咐小黃，到總廠將總工程師請來研究。

小黃來到總廠經秘書通傳之後，便往一個房間裡錫見總工程師。當小黃推開玻璃門，瞥見一位青少年穿着筆挺西裝，伏在寫字檯上埋頭繪劃圖則，小黃進來也怕驚動了他，他將視線從寫字檯上移到小黃的身上。

「噢！小黃原來是你？」原來這位總工程師正是他的舊同學小鄭。

「小鄭，你原是我們公司的總工程師？」

「不要客氣了。甚麼工程師，祇不過混兩餐吧！」小鄭客客氣氣的說。

「怎麼當日我在街上碰到你，你穿著像工人？」

「因為當天，中環一所大廈的電梯壞了，修理的工人將他翻轉了，也研究不出毛病來，所以，我才親自去視察研究一番。殊料修整妥當之後，大廈都下班了，所以手上的油漬還不及用清水洗淨。」小鄭說。

這時候，小黃憶及當天拿出手巾來在小鄭面前揩抹油污的情景，卻使他感到十分靦覥，殊不知道他不但是公司的總工程師，而且還是他的頂頭上司呢！

李世民　南宮搏

立命為尼

外間侍候着的內侍聞聲而入——而鈴召喚的，是執事和承旨的內侍，那表示皇帝會有詔命或對大臣等有指示要發出——進來的是兩名內侍。

李世民的視力和聽覺都有問題，兩名內侍入內，在距離稍遠行禮和說奉詔，他都未看到和聽到，但他的知覺感到，已有人來，他說：「近來些！」

兩名內侍近前，徐妃與一名女史也近前一些：

「傳命掖庭——武才人自請為尼，選一所好的寺院安置，由武才人主持，上等供應！」

皇帝發佈了這樣的詔令。

徐妃和內侍都大為錯愕，這是遺詔，但不該於此時發頒的啊！自然，他們不能作任何諫言的。

武媚娘卻懷苦和恨着，她自請為尼，應是在皇帝大行之後，依此時的紀錄而頒內詔，中間該有一段時間，而她也在打算利用這時間來設法扭轉命運，料不到，皇帝會立刻下命，她想：「這人好狠，臨死，智慧不衰！」

李世民發了詔，再轉向武媚娘，聲調忽轉和緩：

「媚娘，我的身後事，天下，有太子和大臣在，私事，我托給你了！——」

「臣妾盡我之能！誦經禮佛——」她起身，下拜，這是官式的儀禮。拜謝，她以汗巾掩面，那表示在悲泣——奉遺詔，應該悲泣的，其實，她在以巾掩面時，咬牙切齒。

皇帝用了不少機智的精力，處理了一個女人的事，現在，處事已了，他集中着殘剩的精力又趨於渙散了，徐妃也看得出來，她請皇帝休息。

李世民哦了一聲，轉而，又喚：「媚娘——」他用心，在處置了之後，還要表示自己的柔情：

但是，這軟弱和柔情的低喚，在武媚娘聽來，似蛇蠍之噬，如梟鳥之鳴，她恨極，但她又以無比的自制力控抑自己，迫擠出淚水，隨着，她拜而言：

「陛下靜睡一些時，臣妾還有幾件事待處理。」

「嗯——」李世民以一個綿綿的單聲表示同意。

武媚娘又行禮，接着，再向徐妃行禮，慢慢地退出內寢，到自己的治事處去。

起來，離開了內寢，她依着內儀，女官們已得知消息了，但是，武媚娘的神色蕭穆，她們不敢出聲，她坐下來，把兩件已處理了的公文簽發，便離開，到自己的休息室，一瞬間，她悲從中來，她伸手掠一下長髮，她的頭髮很柔細，她平素非常珍惜自己的頭髮，可是，現在卻非要她剃去不可了！她恨，她想，入寺，作主持，剃光了頭，要再扭轉過來，可不是容易的事——（一四七）

老骨　木叔

預感老妻　需要團年

但四圍去託朋友搵工人，有幾個來搵工者，但又嫌佢老，另外有兩個女工來講，但又話個兩個女工太後生，唔識性。卒之兩個禮拜之後，方才搵到一個合心水者，正式講價，開口就嚇親佢，一個月就要四百二，而且話明只係煮飯，其他乜嘢都唔做。如要佢做埋打雜，則要加一百，不過佢要問明，有冇洗衣機，而且要自動者。佢又要求夜晚俾佢睇電視，講明要睇乜乜節目，一年要十四個月人工。總之計計埋，但自己份人工，俾晒個女工都唔够，重要倒貼。

坐喺客廳內無事好做，想起呢一世人，即將做完，現在已經講話要退休矣，然而自己重要做三房客，連客廳都唔係自己嘅，要同人地兩份分。我老妻從來唔出客廳坐者，但話佢二房東多多說話講。

坐坐吓不知不覺瞓着咗，二房東兩公婆今晚去咗個出嫁大女處團年，所以間屋好靜，我亦唔知妻何時返來，我亦唔知道，忽然聽到廚房有人聲驚醒，一身冷汗，兩隻腳好凍。老矣老矣，現在不能不承認年紀已大，歲月催人，又過咗一年。平時年卅晚炮仗聲已經此起彼落矣，今年則寂靜如水，毫無過年之景象。冇炮仗燒已經幾年，慣咗矣，其實落得清靜，不過我個同事講俾我聽，新界依然有人做炮仗之生意。但地的人比較守舊，過年唔燒炮仗，點似過年？我個同事話，佢都係新界之伙記，常常泣到入界之伙記，走私炮仗入英界。呢一班人全部係邊界之耕田佬，但佢地可以隨便入華界，亦有耕田佬，每日均可入英界耕田。呢一批人最發達，住英界者可以托人在華界買東莞炮仗廠之炮仗，而住華界之人，過來英界，可以辦貨返去。一日所帶唔駛幾多，一條毛巾，一塊番梘，或一件底衫，已經搵到食矣。

起身之時，頭痛若裂，叫聲老妻，阿霞在廚房應曰：「睇你呢幾日都唔知去咗邊，未瞓過乎？坐喺廳度却會瞓着。」老妻好似鬧我，亦好似同我講笑。最叻就係呢一點，有時令你好難捉摸佢地之心理者。我睇老妻講呢幾句話，不外乎係想試探吓我而已。

我答曰：「我頭痛到極，屋企有冇頭痛餅？」（二九九）

二三六　分門別類

一講到條件，我鬼打都有咁醒。即刻話：「我哋未做過唔，唔知吳先生嘅意思想點？而且，我都唔係幾明白自己做乜嘢？」

「哦，哦，咁咩？」老吳笑笑口話：「阿寶姐，將來呢方面嘅嘢，你打晒殺。都係你同張小姐講至啱。」

「喺應份我講嘅，不過我想大家一齊坐埋，當面講，咪話打斧頭。」

「阿寶姐做野一向好認真，尤其係對我哋，真係自己妹一樣。」我俾番頂高帽過佢戴。

「好嘞，無謂再講笑。」阿寶姐正式話：「我哋攪呢間酒吧夜總會嘅性質，張小姐已經知道嘅嘞，為咗滿足客仔愛好新鮮，追求刺激嘅心理，唔能够唔跟住潮流，設一班無上裝同透視裝嘅女仔招呼的客。呢的女侍應生，又分做兩部份，一部份係坐喺水吧裡面，唔行出嚟嘅工作，專門負責賣酒。即係吳先生頭先話嘅躍登卓文君；但晒一部份係喺外面招呼客人，陪佢地坐下，跳幾拍舞，其中一兩個做香煙女郎嘅。佢哋嘅制服，喺酒吧裡便嘅着無上裝，喺外便走動嘅着透視裝。」

阿寶姐講到呢度，我有疑問。

風雷封帛　高司華

數百萬元大騙案

不久，茶房領了兩個拐女來，果然都有幾分姿色，牛車水與古氣才每人選了一個，他們向兩個大姑娘查問，原來都識得蛇王清，專門撥茅尋蛇，勒掉欺霸的事，無所不為。牛車水匆匆成數之後，給她五十元，將她遣走。不久，古氣才也來到，兩人商量之下，決定在樓下兜截他們，牛車水道：

「要不要拉馬？」

「笑話！人家是兩個，我們也是兩個，難道他們有七手八臂，我們怎能未打先敗。」

他們落到樓下，在公寓門前等候，大約又過了一點鐘，兩個黑龍會的人馬出來了，牛車水和古氣才跟了半條街，看見他們站下來似乎等車，便行上去，問道：

「那位是蛇王清？」

中年大漢道：「有什麼指教？」

「請借一步，我們說幾句話。」

蛇王清道：「看你們鬼鬼祟祟，不會是好人……。」

牛車水冷笑道：「蛇王清，你是好人？騙了我們八千元，拿來大飲食玩女人。」

蛇王清訝道：「咦，原來是大行家，你怎知道。」

「何止知道，我們來要你回水，不祇要還八千元，以前騙了多少，都要歸還。」

蛇王清道：「你們是何方神聖，居然向我勒索。」

牛車水將門閂埋，冷笑道：「你現在可以叫救命了，但叫一聲我便給你一刀。」他拔出刀來，向蛇王清追，古氣才則守住門口，和蛇王清一起的男子已嚇到面青，蛇王清道：「朋友，你要發財的話，我們最多三一三十一，三份均分算了，何必出刀。」

「笑話，你冒官行騙，把我家中的錢騙走，難道我要和你分數？拿來，你身上所有錢都交出來。」

蛇王清在利刀的威脅下，祇得將五千七百元交出來，牛車水道：「不止此數。」叫古氣才搜身，再搜出百多元，問道：「你們收了八千元，還有二千餘元何在？」

蛇王清道：「實在沒有那麼多，祇收了六千元吧。」

「你跟我去對証，假如我家裏証明你沒有收八千元，便可以將你放過，否則便殺死你。」

牛車水打電話給曹美貞報告經過，她說：「把他帶到詩禮山莊，讓我那個朦查查爸爸知道事實真相，省被人家冒官行騙。」

曹美貞帶了牛車水，古氣才，把蛇王清押進詩禮山莊，曹成功問明真相之後，笑道：「老夫是陰溝裡翻船了，待我把左鄰右里都請來，讓他們有冤報冤，有仇報仇。」（五六）

阿福自由談

聽得懂就有味道

拐男人的台，丟男人的架，男子漢大丈夫，還怕沒有女人？舊的走了，找新的，老的離了，找年輕的！我表弟被我這幾句有份量的話，當頭一棒，清醒許多。」

「為此你不同情姚平北。」

「也正是說主任你沒有傷陰騭！與其使你契媽他日自殺，不如聽姚平北自殺。你是救你契媽，救人，救人當然要分疏密。你救了你契媽，是你有孝心：……。」

「救了一個人，累了一個人。」

「那是姚平北自取其咎。」

「我阿福沒有罪孽。」

「罪孽在姚平北自己，他必定是害得女人多，始有此後果，天網恢恢，疏而不漏！跳樓鬼找替身，找到了他。」

從阿標的說話中，可知他做人比我剛強許多，不似我軟弱。姚平北未跳樓時，我怕契媽露蔭絲上當，覺得他面目可憎。現在見到他跳樓的新聞，心裡又有點異樣。但阿標的見解不同，以為該死的人就是該死，沒有什麼值得同情！自殺，是他自己找死的，又不是別人迫他死的！與人無尤。

翌日，中午起身，愛愛B已經做好飯菜，我在洗漱後進食。起身遲，午餐算早餐。飯罷，愛愛B扭開了收音機，聽到電台與播送着國劇空城計的唱片。

「我正在城樓觀山景，耳聽城外亂紛紛，旌旗招展空翻影，卻原來是司馬發來的兵，我也曾差人去打聽，打聽得司馬領兵向西行，一來是馬謖無謀少才能，二來是將帥不和失街亭，你連奪我三城多僥倖，貪而無厭又奪我西城，諸葛亮在城樓把駕等，等候你到此談談心，城外的街道打掃淨，預備着司馬好屯兵，城內並無有別的敬，早預備下羊羔美酒犒賞你的三軍，既到此就得把城進，為什麼在城外猶豫不定，進退兩難，為的是何情，左右琴童人兩個，我是又無有埋伏又無有兵，你不要胡思亂想心不定，你就來來來，請上城樓聽我撫琴……。」

我聽得出神，不斷用腳在地板上打拍子。

愛愛B說：「福哥，你喜歡聽空城計。」

「聽得懂，聽得熟，聽起來就有味道。」（八九九）

二婦

嘲笑

畢如貞的計劃，就這樣順利過關了。既然曹叔公也說「行」！沈蓮母女自然不再追究下去。

「一走了之」之後，畢如貞精神上減少了一重負担。漸漸心廣「體胖」起來。

在這段日子裏，為了避免意外，畢如貞很少出去，尤其白天，她更深居簡出。要出去也祇有在晚上。而且，九龍那邊她是絕不去的。甚至，她晚上出去，也戴上太陽鏡，目的，當然怕碰到認識她的人。

她的生活，已經成為一定公式：中午十一、二點才起床，吃過午飯，眨眼就是下午兩點。這時間，總會有些契娘的乾女兒，到來搓麻將。畢如貞百無聊賴，而且對那三隻骨牌，又上了癮，這個「雀局」她已經成為台柱之一。

整日搓麻將，贏贏輸輸的，起落還不大。可是，這班雀友，經常要告貸的時候，畢如貞無形中吸了一批「客戶」。

她放眼很小心謹慎，而且數目不大，超過一千塊的，就得契娘作保。因此，倒沒有出過亂子。

不過，有一樣使畢如貞不好受的，就是那些「雀友」幾乎異口同聲的嘲笑她替「負心人」養孩子，「簡直愚不可及！」一個叫茜茜的說：

「我是你，孩子養下來，就交回給他。他不要，拉倒算了！」（一九九）

播音電視節目

香港電台

四：〇〇 兒童節目
三〇 轉播足球
五：〇〇 交通情況
三〇 粵語新聞
六：〇〇 人海情潮
三〇 新聞，粵曲
七：〇〇 時事實錄
三〇 新聞，喜劇
八：〇〇 轉播歌唱節目
九：〇〇 世界勾奇
十：〇〇 風虎雲龍集
十二：〇〇 粵語新聞

明日播音節目：
新聞及天氣預測，音樂
時代曲
倫敦粵語新聞及世界動態報導，海員空檢
報告天氣報告，「查根問底」
時代曲
天氣及漁民天氣預告
新聞報告，及特別報告「空中問答」
天氣報告，餸菜價格報道
「爐邊簷下」
時代曲
兒童節目
點唱節目
廣播劇
天氣報告
新聞報告
「舊語新談」
米高馮的時代故事
漁民天氣預告
廣播劇
新聞，時代曲
「時事實錄」
廣播劇
粵曲
為你選唱
民間故事

商業一台

一曲寄心聲
兒童文藝小說
港九時事
七十年代
新聞，喜劇場
十八樓C座
天羅地網
猜馬有獎遊戲
賽馬漫談
港九時事
天才聽衆節目
新聞，小說
文藝小說
時代曲，南音

明日播音節目：
新聞，天氣報告
座右銘，音樂，時代曲
新聞，清晨雅趣
天氣預測，時代曲
新聞，時代曲，天氣預測
新聞，時代曲
告，時代曲
每日菜點，繼續時代曲
新聞，報道東南亞各地天氣
小說「意亂情迷」
廣播劇
港九時事
廣播劇
新聞，天氣報告，報道東南亞各地天氣
漁民天氣報告
粵曲
時代曲「通俗成語」
廣播劇
時代曲
新聞，粵曲
歷代名攤

商業二台

四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報

（第二欄）

七：〇〇 年青人時間
升中指導
股市行情報導
體育雜談
名曲贈知音
新聞簡報
寫正字讀正音
經音樂欣賞
新聞，夜曲

明日播音節目：
新聞，天氣報告
新聞，音樂
新聞，天氣報告，中國文選
天氣預測、音樂
各位早晨
新聞，天氣預測
新聞，天氣報告
「升中指導」
股市行情報道，粵語流行曲
新聞，天氣報告
告，報道東南亞各地天氣報告
況，為你歌唱
股市行情
新聞報告
道東南亞各地天氣情況，各社
團活動報道
音樂，新聞報告，港九時事，天氣報告，股市行情
告，報道東南亞各地天氣情況

麗的銀台

繼續粵曲點唱
粵曲點唱
時代曲
社會服務
股市行情報導
浮生錄
好少年
奇情故事
歐西曲，小說
奇情武俠小說
時事實錄
新聞報導
一週體育評述
咪前共話
小說，粵曲
短篇趣劇
聽衆點播小說
新聞報導

麗的金台

曲中情，新聞
潮州曲
潮語廣播劇
現代潮曲
小說，彈詞
新聞，時代曲
夫妻之間
戲劇化小說
潮語戲劇小說
新聞，潮州曲
聊齋故事
戲曲漫談
潮曲，故事
新聞報導
潮語青燈夜話

麗的電視

新聞摘要
插花藝術
小小樂園
粵語片
衛生與健康
新聞，話劇
香港一週
汽車雜誌
羣星會
今日新聞摘要
亡命天涯
麗的歌壇
新聞報告

無綫電視

新聞簡報
兒童天才表演
動物天地片集
父子情深片集
粵語片
新聞報導
人海狂潮片集
歡樂今宵
新聞報導
封疆大吏片集
西城風雲片集

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿九港，逢人話好
會經試過，讚不絕口
總行：上海街四五八號　電話：八五〇八八四　八四五九壹六
分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四四九〇一
深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：七一壹六一式　七一壹六一式

分類廣告　醫藥

黃華湛醫專　歷史最久·經驗最多
痔瘍　無痛脫落·永不復發
痔血
日本新法　不用刀割　照常工作　五天脫落　收費從廉
內外痔脫肛　即日止血　永不復發　女醫助理
旺角彌敦道瓊華酒樓斜對面

喉　專科中醫　吳景雲醫擅
喉痧　喉癬　喉瘡　喉蛾　陰虛　喉爛　雙單　喉症
即日見效·限日痊癒
館址：旺角通菜街三十八號三樓
先施公司九龍分行對面
電話：K八八二二九四
若非確有特長　安敢獨醫一味

蔡德芬醫專　七代祖傳四十餘年經驗
耳鼻喉　頸瘰　痰核
灣仔軒尼詩道三一三號
分館：皇后大道中一七六號何東行三樓
電話：四四二一
雲咸茶樓對面
診症時間：上午九時至十二時　下午六時至九時
星期例假照常在中環灣仔診症

老牌中醫　瑞蒼氏　經驗卅年
特効專藥·徹底根治　頑疾重症·精執手尾

男人體弱專門
頭暈　胸背腰痛　心跳失眠　遺滑氣喘　早衰萎縮　尿病紅白
久醫不癒　勿灰心　一服見效　保證斷根
醫館：香港灣仔馬師道口洛克道百玲大廈電梯按8字　▲國民戲院對面▼
早十一時至晚八時　星期日下午休息

祖傳　岑子良　中醫　古方專醫　一服見效
筋骨走痛　頭項風痛　手腳軟痛　胸背骨痛　半身麻痺　無力
風濕　骨痛　胃病氣痛

胃　（保証一服斷根）
肝胃氣痛　胃酸過多　腸胃風痛　消化不良　大便紅黑
（剪報診費三元）
九龍醫館：旺角彌敦道六七九號二樓（即旺角恒生銀行右隣）
香港醫館：灣仔軒尼詩道三六一號三樓（即天樂里口斜對面）
診症：上午九時至十二時　下午八時至十時（公眾假期照常診症）

全港獨一·日本痔科·無痛新法首創人　苗樂天醫精
痔瘍（醫法獨到·保證滿意）
痔血　脫肛
立止痛　無痛新法　三天脫落　永不復發　不用刀割　照常工作
旺角金菊園

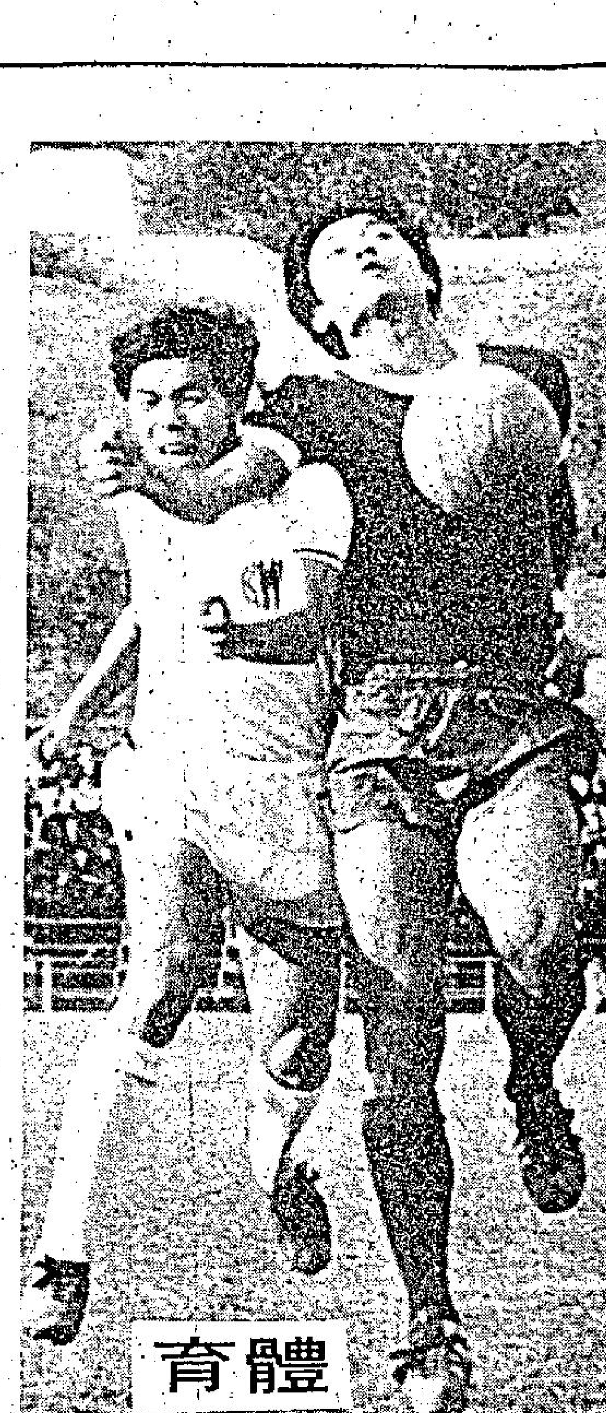
祖傳四代中醫　岑國良　古方專醫一服見效
耳鼻喉
痛腮腺·爛喉·鳴耳·塞鼻·盆·保速

尿病
小便刺痛　一流黃白濁　一切尿病　保証根治
最新化驗　免費檢驗　以上各症（剪報診費三元）
九龍醫館：深水埗荔枝角道三三〇號三樓（近北河街口）
診症：早九時至晚七時

流浪兵馬一羣像

朱國權　黎新祥　林尚義　梁維光　宗啟明　郭家明　鄧士尼　鄧鴻昌　華德　積奇　戴歷

體育



甲組聯賽今天續上演
流浪狀態正佳　愉園難攖其鋒

甲組足球聯賽今天有一幕好戲在花墟球場上演，流浪對愉園下午三時四十五分燃開戰火，下午二時預備組先行對抗，票價一律二元四角。

流浪目前仍是甲組聯賽不敗之師，戰績優異，以四比二壓倒怡和之後，氣勢更盛，雖然最近以一比零擊敗東方，贏得極當吃力，但是此乃他們的前鋒失機頻頻造成，事實上，這一仗他們依然獲得不少攻勢，贏波機會甚多。

從流浪過去演出所見，他們的優點是鬥志高昂，氣力速度不錯。鋒綫中戴歷的竄擾，華德的衝刺，都是危險人物，此外，鄧鴻昌與郭家明亦已恢復水準，麥佳瞻前顧後，林尚義負責包抄，故流浪的攻守力都不弱，他們能够在聯賽獲得這樣好的成績，絕非偶然。

不過，流浪推進雖快，但並不準，後防的天士尼亦非穩健，故流浪鋒衛之間，仍有不少缺點。聯賽第一循環流浪曾以四比一擊敗愉園，如今流浪的狀態比前更進一步，乘戰勝怡和的餘威，祇要近況保持，將大有機會再勝愉園一仗。

愉園的演出好劣不常，好起來可以淨勝東井四球，三比一打垮元朗，壞起來却以一比五敗於警察。

現在愉園在聯賽的成績是十三戰五勝四和四敗得十四分，與十二戰得十四分的南華併列第五，已不易有爭霸機會，也無降班威脅，今仗勝負，對他們已沒有多大影響。

愉園的人腳，不少球技尚嫩，主將葉錦洪、馬與强、郭榮又比前退化，因此，愉園的實力仍非强勁。由於他們球員狀態欠佳，加上氣力與速度不如人，假如流浪多用直綫快傳，愉園就不易招架得來，今仗的贏面，流浪便高於愉園。

（流浪）
朱國權
梁維光　林尚義　積奇　鄧士尼
麥佳　華德
戴歷　鄧鴻昌　郭家明

（愉園）
陳寶安
廖錦明　葉錦洪　江達祥
林英傑　馬與强　翟錦輝
胡秀文　郭榮　鍾楚維　周志雄

消防敗在先採守勢　元朗昨憑突擊贏波

元朗憑着突擊制勝，消防猛攻却要輸波。「鄉親班」昨以一比零擊低「滅火車」，也算得一個小冷門。雖則元朗已決心拚搏，但攻力仍嫌太弱，倘非對方戰術錯誤，則小冷門也不易爆出，消防將陳長强調回後防，使鋒綫衝刺力減低，最低限度，元朗後防所受的壓力減弱，使球員對於本身的密集防禦守勢，有了不易被對攻破的信心，造成了鬥志更加旺盛，也相信預先佈下的防棧足以抵禦消防的猛攻，「鄉親班」昨役曾一度以九個球員回防，看來該隊原則作爲「求和」，憑一次開角球而帶來勝利，也可以說是意外的收穫。

消防昨役突然改用「四三三」陣式，而且以被看作「箭頭」之一的陳長强退回後防，在可以佔較多的攻勢的場合，何以突然變陣，這也有點令人莫測高深，假如作爲唯一可以解釋的理由，那就僅能說被東昇以四比四打和的一役衛線的「越位陷阱」誤事，爲了填塞這漏洞，將來屬後衛材的陳長强回去協防，似乎未可厚非，但因爲鋒綫缺少了那一個衝鋒陷陣的人物，就祇能讓張子慧一人打頭陣，本感担任輸送的「阿牛」，因爲鋒綫之人配合，也祇能憑着個人技術，希望攻破元朗的後防，可是，元朗早已派定了葉華偉鉗制張子慧，而且也有周興熾協助，正因張子慧被嚴密監視，消防更難拉空元朗的密集防禦，故從戰術的觀點，這種放棄主動攻擊的打法，不是戰術上的錯誤嗎？

到大球場的觀衆爲四千九百十七人，門劵收入一萬一千一百三十三元二角。預備組消防勝元朗四比二。

上半場無交易

開賽後的最初十分鐘，成中場爭奪戰，雙方均之「埋門」威脅。三十八分鐘，張子慧斬球向門前，王永生射門，陸萬先截出皮球，李炳華急叉球出界。四十四分鐘，陳若奇在亂軍中挑球向右上角，李炳華眼明手快，將球托出，半分鐘後，消防在元朗門前六碼得間接自由球，元朗以「肉屏風」解圍。上半場成零比零，雙方均無紀錄。

易地再戰，元朗由張柏替張天明，消防仍猛攻，但難逃元朗後防。五分鐘，張柏開角球，袁權韜伏兵城下，勞鑑全正嚴加注意，但袁權韜足部雖觸及皮球，但却非攻門，胡順華此際突施队射，皮球應聲入網，元朗先開紀錄，一比零。消防先失「一城」，全力反攻，元朗全軍回守，以期保持戰果，消防因未能破密防禦，以致久攻不下。

一直球去球來至四十四分鐘，陳少雄遠射，球越楣柱而過。結果以一比零終場，元朗氣走消防。兩陣如下：

（元朗）
李炳華
葉華偉　梁偉雄　周興熾　何新華
文錦業　胡振發　袁權韜
陸萬先　胡順華　張天明

（消防）
勞鑑全
陳少雄　陳若奇
劉志威　許植强
陳長强　黎寶忠　張子慧
鄭日華　古秋航　王永生

警察技高一籌　港會淨輸兩球

另一場甲組足球聯賽，警察對港會，昨日在花墟球場舉行，觀衆入座只得一千二百七十人，收入一千一百五十五元，比賽結果，警察以二比零擊敗港會。

昨戰警察實際未演出水準，惟以技高一籌，勝至兩球於港會，究爲脆弱不堪之球隊，降班已成定局，戰敗陣亦料中事。

東方不敵怡和　戰果三比一

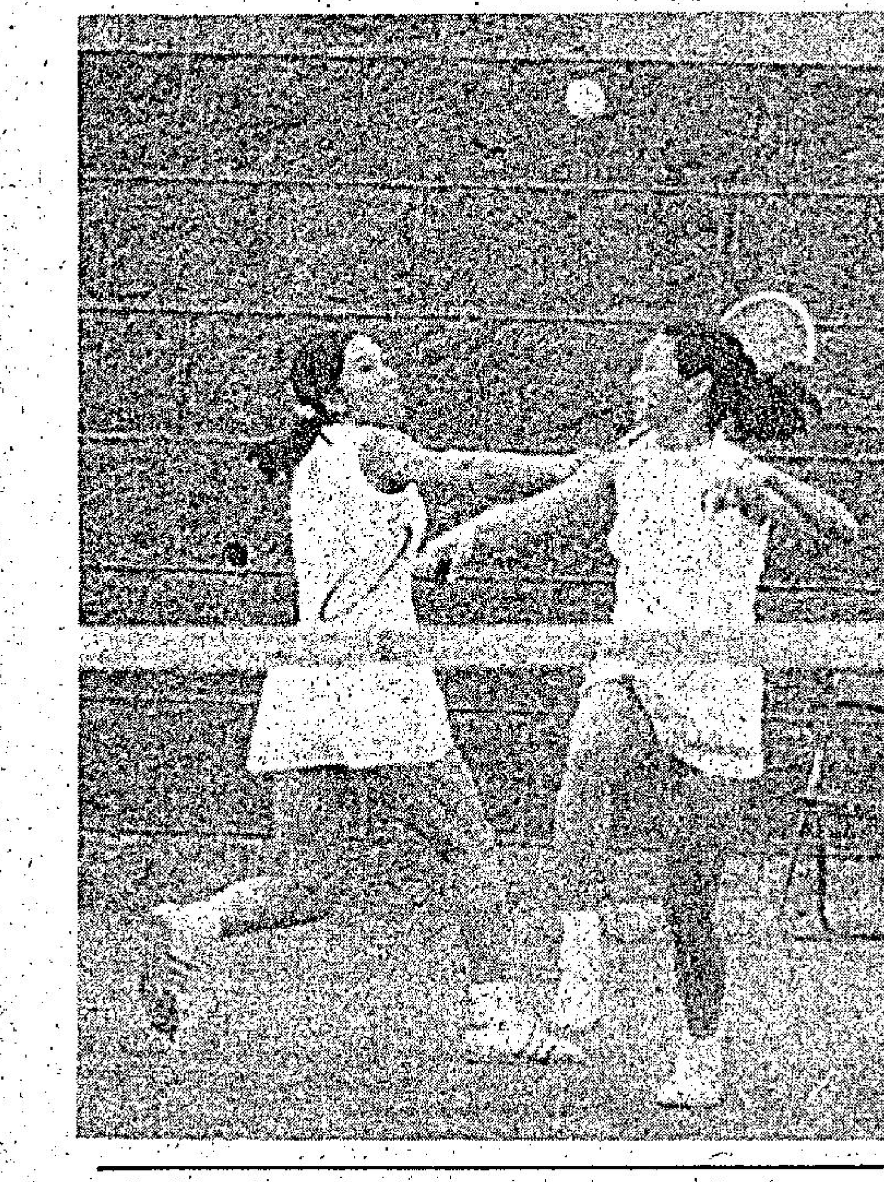
至於在港會場昨日上演之怡和對東方之實力遠不及怡和，因東方怡和的球員雖然不全數在良好狀態中，半力也可以挫東方。

東方近期實際已經轉好，但面對强敵，亦不能不俯首稱臣，結果輸一比三。

徐錦翔擊球姿勢

南華網球賽男子雙打決賽，徐錦翔與林方昨獲得冠軍。圖爲徐錦翔與林方在雙打賽中，徐錦翔飛身抽擊的姿勢。（本報記者呂智明攝）

女雙打冠軍的攻勢



南華網球賽女子雙打決賽，何羅綺文與林徐婉圓奪得冠軍。圖爲何羅綺文（右）與林徐婉圓（左）合力進攻時攝。（本報記者呂智明攝）

第十二屆南華網球賽閉幕
林徐婉圓何羅綺文　全力合作蟬聯錦標
男雙打林徐組冠軍黃翊民頒獎

南華會主辦之第十二屆全港公開硬地網球錦標賽，已按原定計劃於昨日傍晚勝利閉幕，最後兩項決賽結果，林徐婉圓與何羅綺文，榮膺女子雙打冠軍，林方與徐錦翔，則奪得男子雙打冠軍，賽後立即舉行頒獎典禮，由南華會副主席黃翊民主持。

至此，本屆硬地網球賽便順利結束，在芸芸好手中，林徐婉圓獨獲兩項冠軍與一項亞軍，何羅綺文與杜璐亦各贏到兩項錦標，其餘林方與徐錦翔，各獲亞冠軍各一，高坦希獲兩項亞軍，沙修、蔡輝與張仁忠，各得一項亞軍。

最後一天決賽雖然天色不佳，時或細雨紛飛，但前往王囿球場觀戰及出席頒獎禮的中西人士也不少。

兩場雙打決賽逐得很劇烈，上屆女子雙打冠軍林徐婉圓與何羅綺文，遇到西將高坦希與沙修的猛烈抗擊，交鋒歷一時又四十分之久，才以六比三，六比八，與六比零制伏對手，卒之達成衛冕任務。

沙修雖然是較弱的一環，但以她的球技來說，有此表現已屬超水準之作，她的「怪招」，曾使林何兩夫人摸不清楚球去向，高坦希網前有數次美妙截擊，故能在第二盤處於三比五下風時，以八比六後來居上，但到底林何兩夫人棋高一着，第三盤抖擻精神後，雙雙上網出擊，高坦希與沙修便無法招架，局勢便急轉直下，祇得退居亞軍。

男子雙打爭霸戰緊張之情尤甚於女子決賽，林方與徐錦翔是香港台盃代表，對方張仁忠亦然，其實蔡輝去年亦入選過台盃隊集訓，祇不過後來自動退出而已，但前三名台盃選手的演出都未如人意，祇蔡輝表現受人稱贊，他活躍全場，高叩低擋，屢建奇功，祇可惜隊友張仁忠尚欠大場面經驗，未能放胆擊球，雖然也有不少妙着，但旁觀者對他都有「姐手姐脚」之感，致錯過取勝良機。

林方與徐錦翔苦戰句餘鐘後，以七比五，一比六，與八比六，取得最後勝利，第三盤他們一度陷入二比四的危機。

出席頒獎禮的，該會首長有會長潘永剛，副會主席黃翊民夫婦，秘書長鄭爵田夫婦，主任梁傚開，副主任傅朝春，執委何榮貞夫婦，及陸恩敬等，主席胡法光參觀完女子雙打之後，趕到加山主持田徑賽頒獎禮去。

會長潘永剛在閉幕詞中，總結本屆賽會的成就，盛讚中西球員的演出，與感謝報界的宣傳及各方面的合作，副主席黃翊民頒獎與合照留念後，由梁傚開主任設茶點招待。

據鄭爵田與陸恩敬等人表示，徐婉圓在出戰女子雙打決賽之前，剛代表南華打完一場女子壘球決賽，表現一樣出色，以六比一擊敗「女人世界」奪得「馬綺文盃」。

茲錄本屆優勝名單如下：

（女子單打）冠軍：林徐婉圓　亞軍：高坦希

（男子單打）冠軍：杜璐　亞軍：徐錦翔

（女子雙打）冠軍：林徐婉圓、何羅綺文。亞軍：高坦希、沙修。

（男子雙打）冠軍：林方、徐錦翔　亞軍：蔡輝、張仁忠。

（混合雙打）冠軍：何羅綺文、杜璐。亞軍：林徐婉圓、林方。

圖片說明：華泳聯會主席何義貴，前假九龍半島酒店餐廳款待中華全國泳委會訪港團午膳，並將綉有國旗領帶一束贈與全體留念。圖爲席上賓主合照。

一得之見

流愉重逢將有劇戰　混成旅靠搶攻爭勝

流浪上賽以一球僅勝東方，這支甲組聯賽的不敗之師，今次與愉園對壘，可能有劇烈的爭持，惟被認爲一枝獨秀的流浪，準備靠搶攻求勝，看來此役仍應再挫愉園。在聯賽首循環初途，流浪曾在猛攻之下，以四比一取勝。倘若今仗不是因曾經贏過三球而輕敵，那末「混成旅」仍可贏波。

在甲組聯賽積分表上，流浪爲十二戰九勝三和而得廿一分，仍居於亞席，但首席的怡和昨日以三比一勝東方之後，爲十五戰十一勝兩和兩敗而得廿四分，即爲比流浪賽多三場而多三分，惟實際上怡和已失去六分，流浪則爲祇失三分。故在甲組聯賽的形勢，流浪是爭霸呼聲最高的一隊。

然而，不斷的獲得勝利，却可能使球員的情緒鬆弛下去，星島獲得甲組金禧盃以後，在甲組聯賽突然陷入低潮，正爲這種因素所形成，直至上週才稍見回勇。但必須指出的，則爲星島獲得金禧盃冠軍而呈現鬆懈，尚可說是奪得錦標歸，球員心情較爲輕鬆而致一度未能演出水準，流浪在甲組聯賽，今役祇是達到全部比賽的半數，似乎並無心理鬆弛的理由。在怡和方面，固然希望流浪失分，因爲在金禧盃賽，流浪曾敗於消防，在職業聯賽則受挫於星島。也許流浪今後失分，將使「怡流」的積分又告拉緊，至季末的「大戰」也更加刺激。可是現時流浪是不容失分，因爲接踵而來的甲組銀牌複賽，流浪又與消防狹路相逢，昨天消防已在甲組聯賽敗於元朗，假如流浪今仗敗於愉園的話，則不祇影響了「混成旅」下一仗爭奪銀牌準決賽權，更影響了銀牌「流消大戰」的號召力，由此而觀，則流浪此役必能提高戰意及可演出較高水準，看來此役仍可再挫愉園。

上週流浪僅勝東方，可以說是「混成旅」本屆球季演出最差的一仗，倘若不是東方門將接了雙間接自由球而又甩手，則流浪該役可能再失一分，經過上次的險勝，也許今天的踢法亦將加以改善，以免失分及影响銀牌複賽的聲威，看來今天流浪仍爲「搶攻」，假如有强烈的攻勢，則在久攻之下，亦應有收獲，華德的「頭搥」攻門及其衝刺力足以牽制葉錦洪，是則擾踢飄忽翼鋒的戴歷，也有滲入中路攻門的機會。愉園的前鋒雖屬肯拚，然而他們却未易攻破流浪的防線。

再談到在甲組聯賽已賽十三場的愉園，這支五勝四和四敗的球隊，其勝負就像「梅花間竹」般似的，當獲得一次贏波之後，跟踵而來的比賽却被擊敗，倘若這種「梅花間竹」的定律依然不變，則今仗的輸波可能性頗高，而所謂「定律」，也許有人以爲跡近相信「宿命論」，其實却並不如是，造成了勝負有「梅花間竹」的情形，也可以反映出一支球隊缺乏固定水準，爭勝的機會，總不免也打了一個折扣，愉園上賽以三比零勝陸軍，由於洋兵的低潮未過。這次碰上了氣力充沛而且鬥志堅强的流浪，則恐未易寄一敗之辱，故今日之戰仍是看好流浪。

馬經

第一班爭沙宣盃　先談幾匹重要馬

論馬　董千

第一班馬在第六次賽馬首次將跑一哩路程，爲沙宣挑戰盃賽。由於從這一次開始，馬會對評磅改制，第一班馬最重亦不會超過一五四磅了，則對幾匹經常被評負超過一五四磅之馬如堅橋、獲利山至超群等駒，顯然已較爲有利，起碼不怕負磅太重而拼得太辛苦，以至影响心理，而對爭取機會有所影响。

看近期早課操練情形，第一班馬除超群操得積極之外，堅橋與獲利山亦繼續做好功夫，當係此次爭勝主角。但應留意的是多勝最近一次上名已復有表現，而在復課後即試快六化郎，近期連試兩課快一哩及六化郎，狀態有繼續進展之勢，則在此次參加沙宣盃賽，便亦不能輕視了，此外，必勝在昨天星期日亦試一課快一哩，仍保持佳態，則何國英今次倘出此駒而評磅較輕，恐快放起碼亦將有搗亂之力。

如就本季表現，則超群前次跑九化郎雖然被必圖利突襲擊敗，但實在祇係有多少意外而取其辱，論長途實力仍不失爲現時第一班馬之中第一匹，且看强如堅橋，跑一哩路程中途放放，最後仍不免受制，則此次評磅最多不過負一五四磅，在留力預早準備好之下，當仍係此次沙宣挑戰盃賽實力最强而取勝機會較高的一匹。

獲利山雖然現時以一哩路程最宜，可惡中途放離的一套功夫作爲爭勝之本領，但看前次贏一哩，最後竟受儲金之威脅，則此次倘有必勝參加，而在前頭盡快搶放，則獲利山留放便受影响，盡跟得快則即使中途能發力追越，必勝後勁當相對地更削減，要留後門勁去爭取，又非其所能，故在此賽機會顯已不能看得太高矣。

堅橋如何呢，此駒在上課亦曾試一課快一哩，狀態見仍好。但自一哩受制於超群之後，前次出九化郎再遇超群，即無信心準備再爭，結果毫無表現，而此次跑一哩路程又非最適合之路程，故除非看到加强操練準備而反受超群讓磅，則尚會硬拼一次而有威脅。

第四班下次賽短途　蛾眉與金輝機會高

第四班馬在第五次賽馬首次跑六化郎四十碼路程有蛾眉及金輝分別跑第二，前半哩俱放出四十七秒半、四十七秒二，則在第六次賽馬時第四班跑半哩一七〇碼路程，這兩匹馬祇要不被編在同一組，即大可分道揚鑣而取得勝利矣。

蛾眉的半哩速度，在第二次賽馬時先在第五班贏六化郎四十碼，在半哩放出四十六秒三，速度已見厲利了，到第四班後拼一哩路程，証明路程已非所宜，到第五次賽拼六化郎四十碼，成爲一面倒大熱門，結果却被辛運星鄙後勁擊敗，則跑六化郎四十碼如果碰到有對手，但跑五化郎即使升上第三班仍有受挫之成，故在下次跑五化郎常可以無敵姿勢勝出了。

金輝以往五化郎成績並不超卓，但看本季出賽長力已有增强之勢，且以在第五次賽馬首天拼得六化郎四十碼第三，演出更見進步，則半哩有四十七秒二，跑到五化郎可在秒五十八左右，在第四班除蛾眉之外，已屬第二四較快之馬。故下次出五化郎祇要不同組便有機會可勝。

馬士論馬

李霖谷嘉中孖寶　史秀和連下三城

第五次賽馬尾天九場節目已於上週末完成，由於賽前天氣變化，場在大受影响，馬會雖然掛牌爲軟地，但場地已相當滯重，已接近爛地，各場所造之時間均甚慢，游水馬頓告抬頭，正路馬演出失準，冷門馬紛紛殺出，是日適逢粮期，而戲碼亦具吸引力，馬會又收了財兩旺之盛，中場席四千五百人照例滿座，公衆看台一萬九千人亦宣佈爆棚，遲來者向隅，紅牌高懸，會員看台來賓購牌入場者有六千五百一十四人。

投注方面總額接近二千萬元，計爲獨贏及位置王有六百八十九萬〇三百三十五元，新彩池包括當日孖寶，連贏位及利加士有一千三百〇四萬四千八百七十五元，兩項之投注總額爲一千九百九十三萬五千二百〇五元。

頭場麥美倫之佳人臨場成大熱門，權威次熱，起步由吳庭之愛爾蘭花沿途快放，最後方爲郭子猷風流劍俠所越過，上山風流劍俠仍包尾，憑淩厲之後勁，末段逢馬過馬而取勝；第二場池仔之變成爲一面倒之大熱門，贏出派彩不足十元，結果由蘇庭之安娜出頭放返，末段仍可力拒變成之衝刺，此四乃著名之短途快馬，近期在乾地中途五化郎亦放不到，一哩從未上過名，今次之爆冷，蘇芬諾夫谷馬手法確使人佩服，同廄之好孖及領寶均入圍；當日孖寶派彩七千八百元，據記憶所及，已破了紀錄。

第三場池仔之大班又成大熱門連位置不保，最近易廄之一氣呵成恐峽强之後勁爆出半冷門；第四場邱達福策領航燈替熱門客贏回一仗；第五場差利在連次波欲斜跑仍可輕勝對手，實力確是第一班，在轄體育路彎時大外避，李霖拉正後又再抛離對手，轉入直路雖然爲人之像追及，李霖再摧，但仍可輕勝人之像，爆出半冷；倍麗因質嫩上陣經驗不足，受場地變化影响步法，沿途無一段跑得好；第六場李霖策新時又添多一場頭馬，前後已共勝出頭馬九場，尚差一場即可畢業，若非上兩次佳音被取銷頭馬資格，李霖已脫離紅牌牛之行列。

第七場鄭棣池之好者及邱達福之霸王女成對持大熱門，結果由許業雄之全家歡殺出；第八場谷嘉替史廄贏出一氣呵成之後，又再勝出中發白，馬位大勝寶麗；第九場池仔策奔躍，但鄭飛雲之勝繪末段衝刺亦强，要力鬥到底才可勝，衛林士之寶麗明珠臨場成熱門，結果得第三。

練馬師成績以史秀和最佳，連勝三場，其餘分別由蘇芬諾夫、譚文居、皮羅科夫、吳子霖、林雲亮及歐洪各勝一場；吳庭本季可謂運滯，中發白及一氣呵成以往爲他主理，不料最近突轉廄，結果先後贏出。

是日亦有兩次紅燈之事件，第五場賽畢鄭棣池策人之像抗議差利在直路時橫越馬頭，但結果抗議無效；林贏利在第三場策足水因埋欄太快，被罰停賽一次。馬會賽後公佈馬匹升降班次：

（第一班）差利（由第二班升上）

（第三班）少女、寶城、金將（由第二班降下）

（第五班）安娜、奔躍、領航燈（由第六班升上）

（第七班）中發白（由第八班升上）光亮、飛躍、大煞星、得咗、快樂年華、飛渡、鳳凰（由第六班降下）

（第八班）時髦日、喜寶馬第二、萬能（由第九班降下）

谷中零訊

冷客門

前週六賽馬，春回大地，日麗風和，但欲場者似不及上一兩次爲多，此大抵俗謂糧尾與生活指數上升有關也。是日場地掛牌爲「好地」，乃昔來曾降小雨之故，但駒來時速亦是標準之好地時速也。

小神仙論馬

四方八面　曹霸

吳庭態度急轉
中發白新時仍有機會

△上週末的賽事，雖然場地有變化，不過超班馬却就能利用場地之變化，一一獲勝。最顯著的，就是新時與中發白的勝出，另方面，又有好的現象呈現，吳子嘉馬房兩位態度慢吞吞的騎師，真正的作總攻擊了。洪技康、施露華，均轉積極。而年青有爲者，如鄧霖、谷嘉則鬥志如虹，飛雲由於上陣緊密，也已有多少的進步。

△由於上述這幾種現象，會使到近期的賽事戰果，較爲理想。且看亦有無別樣的怪現象出現了。

上週上陣的新時，那一個馬迷對之，都認爲是超班馬，過去幾番上陣，均因未有理想的配搭，而馬師未予以積極操練，可是練馬師這種處置，未受到馬主的同意，一聲「拉馬」，拉到但有多少心驚，則態度不能轉向積極，新時便立即加强配搭，上週之勝出，勝得如拾草芥。而且新時的性能，更獲得一樣證明，最攞欄地。上週末的演出，它過雖算機後之竄出，竄力相當雄厚，今次勝而未升，斷然得極大的便宜。下次無論那一項路程，均有可勝之機會。

相同的有中發白，此駒一經轉廄，而經易配，贏得之輕易，比諸新時更輕易，而且，亦能贏得此駒甚合爛地，又有前後的本領，上週此演出中段之竄出速度高，勁力雄，週升上第七班，近期內如態保持，大把機會值得繼續注意。

△施露華的御鹿，碰到新時，中發白同場，明知遇到超班馬都去搏，當然會使幕後人輸了錢，但仍能步步爲營的去從事，也分別搏得入腳，此君的態度已轉了，不可不注意。

洪君策灑洒王子，一路跑得相當好，大概不合爛地，最後之力，這是馬的關係，不是人的關係。

商務專員發表港英間貿易 可藉電腦服務迅速找到買家

【本報訊】此間英國商務專員公署發表，港商欲與英商貿易，現在可以獲得電腦服務，迅速得到聯絡對象。

據了解，此種由一百四十位專家管理之電腦服務，係屬免費者。港商如使用此種服務，可向該署（設於亞細亞行）接洽。

英國之出口訊息電腦係于去年開始使用，能答覆各種商品之有關廠家。

電腦服務之主要骨幹，便是英國外交部派駐於各地的英領事，大使館及專員公署的二百二十組商務人員——他們的任務是利便駐在國與英國之貿易，他們與當地工商界及政府之工商部門密切聯絡，將當地工商業詳細情形報回英國，這些商業行情對出口公司很有益處，並往往帶來良好的商業聯繫。傳送至英國的商業訊息，包括有投標、商品詢問、關稅改變、國際援助及貸款，以及報導當地的經濟及貿易情形，分析英商與當地廠家合作之機會。每年大約有四萬五千個商務訊息自海外向倫敦報告，並以每年百分之二十比率繼續增加。

參加電腦服務之四千四百家英國出口公司供給了其出口商品的詳情及該公司所欲發展之市場和它所希望得到的商業消息等資料，所有這些資料完全儲存於強有力的電腦裡，然後每一個來自海外之商務詢問都被收集於該電腦中心，經過電腦的工作，便能選出適合詢問者的英國貿易商或廠家。然後工作人員便通知該有關的廠家，而由它與海外詢問者直接聯絡，這過程很是快捷。

銀行頭寸易緊難鬆
放款利息將保持不變
市民儲蓄能力減弱，影響銀行儲蓄存款增長率。

市場漫步

近月來，海外各地資金調返本港並未見怎樣增加，甚至英商銀行及華資大銀行調往歐美套息的存款近來亦未有因為歐美的銀行貼現利率繼續降低而調返，現在銀行的會計年度將近終結，銀行內部頭寸轉緊，同業拆息而略為回升，由六厘半升至六厘七五。

據銀行界人士指出：最近很多工商界希望香港各銀行的放款利息調整降低，但以目前環境而言，似未有可能，因為放款的利息與存款利息是有連帶關係的，假定放款利息降低，存款利息亦相應降低。就所知道，各中西銀行的劃一存款利息協定期間不久將告屆滿，但不會有變動，故此對於放款利息亦將保持不變。現時各銀行的頭寸已有轉緊的傾向，儲管歐美各國銀行的貼現利率繼續降低，香港的利息難免呈脫節態度。

香港各銀行的劃一存款利息，實施已有很多年，參加存款利息協約的銀行分為五組：第一組的利息，七天期通知為五厘，三個月期為六厘，六個月期及一年期為六厘二五。第二組的利息，七天期通知為五厘，三個月期為六厘二五，六個月期及一年期為六厘半。第三組的利息，七天期通知為五厘，三個月期為六厘半，六個月期及一年期為六厘八七五。第四組的利息，七天期通知為五厘，三個月期為六厘八七五，六個月期及一年期為七厘一二五。第五組的利息，七天期通知為五厘，三個月期為七厘一二五，六個月期及一年期為七厘三七五。

至於銀行放款利息，最近三年間一直未有變動，屬於優惠的貸款利息為九厘至九厘半，一般普通的貸款利息為一分一厘至一分二厘。現時香港工商業、地產、證券、旅遊各業需求資金日益增加，但海外資金注入本港並未見明顯的增加，況且近年本港通貨膨脹的趨勢漸告加劇，普通受薪階級工人的儲蓄能力逐漸減弱，況且今年新春以來，很多工廠開工生產放慢了，工人的收入不免受到影響，預料今年各銀行的儲蓄存款增長率亦將受到一定的影響。

銀行人士又指出：最近一個月間，銀行的進出口押滙生意一直都出現淡靜狀態，以入口押滙生意而言，各行業入口商向外訂購貨品已採取緊縮措施，大工廠向外訂購原料及機器亦轉呈減少，估計入口押滙生意比去年同期減少百分之二十左右。至於各行業商家對於糧食、日用品、建築材料、工業用原料等賬單提貨均欠積極，一方面是商場貨物滯銷，有淡季早臨之勢，又因工業生產放緩，對於原料賬單不免有所影響。以出口押滙生意而言，每年二月份通常是港產品出口的淡月，但今年二月港產出口似乎比去年同月減少，以致出口押滙生意表現亦欠佳。

現時吸收資金最多的，首推地產，其次是股票，因為地產及股票對於資金的吸收情形與工業及普通商業不同，地產吸收的資金固然是長期性質，新股票上市吸收的資金有一部份調往外國去，這樣，銀行的頭寸今後將易緊難鬆。

市民開銀行戶口大增 東亞美術支票最吸引

【本報訊】據悉：最近市民與中小工商界向各銀行開來往帳戶儲蓄戶，頗有增加，這是市面治安不良，為策安全，大家儘量減少手頭現金或改以支票交收的緣故。在目前向銀行開戶熱潮當中，東亞銀行扮演最重要的角色，吸力強大。

歷史悠久作風穩健的東亞銀行，最近有兩項對客戶的新貢獻，一是簡化領取支票簿手續，客戶一次簽字即可領用，二是發行第二批美術支票。該行去年三月首先在港印製以香港風光為背景的美術支票兩款，迅獲好評，被譽為「好銀行新作風」。該銀行第二批美術支票兩款，上週初亦經印就發行，一款為牡丹花圖，一款為香港海灣景色，象徵富貴繁華與前程無限，悅目清新，吸引客戶興趣，連日各界前往該行總行各分行開戶領取者十分踴躍，而該行的美術支票可觀，為加強服務親近客戶的一種象徵。該行互資購置的NCR新型電腦，目前局部啟用服務，儲蓄進出因有電腦服務，倍感快捷妥當。

大型海水化淡廠 年底招標

【本報訊】本港將于今年底招標，設立大型海水化淡廠。郭伯偉爵士去週謂，本港將于一九七四年需有如此之設備。

此大型海水化淡廠要每日能產淡水二千萬加侖，但並不準備與發電廠相連。

此化淡廠之設計，將依據目前之小型化淡設備所得之試驗結果。

估計大化淡廠要一億九千萬元。所產淡水之成本，比目前自然供應貴加倍。

雖然船灣淡水湖已加高，但在十億元之萬宜淡水湖於一九七六年落成前，供求仍可能出現不足之現象，故需有一化淡廠。

美股淺談 如何按月投資股票？

在紐約証券交易所，或在美國本地投資股票，已進展到非大量資金始能投資的階段，正如較早時談及的碎股交投已是其中一項，事實上，現時，除了碎股交易之外，更有按月投資的計劃。

這個所謂按月投資的計劃，是適合一種有濃厚興趣於投資方面，尤其是對於股份投資有極濃厚興趣的人，他們收入不變，存款不足以在市場中發展，於是便有按月投資的計劃出現。

這個按月投資的計劃是於一九五四年一月份開始，利用這計劃投資的人，每月只要付出一定數目的款項，大都由四十元至一千元不等，按月交由股票經紀代為處理，甚至每三個月繳交一次亦可以進行此一項投資，不過可以注意的，這種計劃，雖然說明是按月繳款投資，但不一定限定到期需繳款，縱使到期，投資人不繳款，投資人的戶口及其原有資金，或已購入的股份，仍然保持，故此，對於一般投資人是極為方便。

或者投資人會想到，這不就等於分期付款，恰零存整取的方式。投資人只是供錢，假如他希望購入某種股票，是否可以作決定。這些問題，對於不大明白此種投資計劃的投資人，是經常會提出的。

雖然看起來這計劃與分期付款或零存整取的款方式相似，但對於保值及投資方面而言，則截然不同了，投資人，雖然每月或每三個月供款四十元或較多，他仍然可以自己決定購入某一項股票，假如某人決定每月投資四十元，而他所決定購入的股票市價超過四十元。例如該股票時值六十元，那麼他怎能用四十元去購買六十元一股的股票？這是一項問題，但經紀人是有辦法的，他在接受你的投資計劃後，他會將你的四十元購入部份該項股份，至下一次你再投資四十元時，他便抽出二十元加在上一次以購入一整股該項股份，再以餘下的二十元購入一股的一部份，如此，延續下去，到若干時候，你所投資的款項顯然是增加，而購入的股份，又滿足了你投資慾望，你同時可以獲得投資股份所應得的利潤。（未完，星期三續）

聯邦商科外文學校成立招生

【本報訊】設於九龍旺角彌敦道六百八十七號至六百八十九號三樓，由羅倫博士及中山大學同學、廣東法商學院畢業同學主辦之香港聯邦商科外文學校，經多月籌辦，業已籌備就緒，並於昨天在該校舉行成立典禮，由香港大學黃炎明博士主持剪綵，並設雞尾酒會招待各界。

該校開辦之科目繁多，商業選修科方面有中英文簿記、成本會計、會計、高等會計、銀行會計、香港稅法、英文速記、商業英文信札、洋行實務、英文打字等。外文選修科方面有：英語會話、拼音、日文、法文、德文、荷蘭文、西班牙文、國語。自開始接受入學申請以來，報名者十分擠踴，尚餘學位無多。凡有意就讀該校者，可撥電話K九四五七四七向該校查詢。

劍橋大學英語文憑 本月十三截止報名

【本報訊】由香港教育司主辦之英國劍橋大學英語低級證書考試及英語程度證書考試，將於今夏六月十六及十七兩日舉行，凡有關考生之報名，現已開始，並定本月十三日截止。

該次考試分初、高級兩組，其中高級組之考試內容計有：口試、英國語言，而英國文字，英文應用及翻譯三科中選其中一科；初級組考試計有：口試、作文及縮寫。至於翻譯，英文構造及其應用，文學課本三項中任選一項應試。

九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓及旺角廖創興銀行大廈五樓之香港商科語言書院之考生，現已開始作應試之各種複習準備，該校並為保持歷年考生成績優異榮譽，已指定英籍之專門導師，負責組織考生，進行聽音、記音和有關各種試前模擬測驗以及各類試題剖析。

貿易辦公處處長稱 香港循正軌發展 不必為前途躭慮

【本報訊】關稅與貿易一般協定辦公處處長柯利華朗格博士稱，「香港出口工業所面對者，幸而並非困難之問題。」

渠謂，渠個人對于香港前途十分樂觀，並以為香港正循着正軌。

朗格博士來港作三日之訪問，曾與政府高級貿易官員及工業界代表晤談。渠昨日離港前指出，香港不應為其出口之貿易障礙而過份憂慮。香港須認真留心者為商品品質，及政府與商人之技術。

並謂，余對在此間所見深具信心。渠並認為香港之出口係極具競爭能力。

朗格指出，關稅貿易協定不斷致力于維持貿易開放，直至目前，仍能使保護主義者在控制之下。

金章牌電視機 獨配濾波系統

自從去年間無綫電視台播放彩色電視節目以來，港九市民一般反應甚佳，電視節目之彩色化，勢將更進一步推廣。惟現時本港電視用戶黑白機佔絕大多數，對於收睇彩色電視節目時，是否一如原來收睇黑白節目之清晰？綜合而言，黑白電視機在收睇彩色電視節目時，會接收到一種「彩色附帶波頻帶」，頻率為四四三三．六一九MHE，因可引致普通電視機畫面出現一幅很少微粒，因而影響畫面之傳真度。查現時各國之黑白電視機中，獨以義大利名廠金章牌在設計上克服了此種障礙，所有金章牌NTN二四七黑白電視機均配有「彩色訊號調諧系統」，當接收彩色節目時，會自動將此種影響性之彩色附帶波頻濾清，保持畫面清晰悅目。

圖為新款金章牌NTN二四七，黑白電視機獨家裝配之彩色訊號調諧系統。

遠東証券交易所上午行情報價

——以下報價截至正午十二時為止——

滙豐銀行	一六三		二八〇
會德豐	一二．四		三〇〇
永高酒店	一二．二	一二．一	三、〇〇〇
置地公司	一〇五	一〇四	九、〇〇〇
信託公司	二．六七五		二〇、〇〇〇
九龍電燈	三五．五		五〇〇
香港電燈	二四．二	二四．二	七、五〇〇
電話公司	五三	五二．五	四、〇〇〇
和記企業	二一．八		二、〇〇〇
牛奶公司	六一		四、〇〇〇
橡膠信託	一二．八		二、〇〇〇
隆豐投資	四．八五	四．八	一〇、〇〇〇
國際太平洋証券	六．一	六．〇五	六、〇〇〇
美麗華	一〇．四	一〇．三	三、〇〇〇
寶德隆	五．二五	五．二	三、〇〇〇
怡和	三二．五		二〇〇
香港飛機工程	八八		二〇〇
帝國	四．一二五		一、〇〇〇
和寶	六．四五		三、〇〇〇
聯邦	一．七一		二、〇〇〇
聯業紗廠			
新英華			
長江			
立興			
其富利士			
建生			
仁孚			
利褔加			

上午成交總額：二、五八〇、〇〇〇元正

港·股·分·析 市況靜中帶穩

股市今晨表現平靜，各類股份交投未見暢熱，價位則見不穩，大都與上週收市價同，其中牛奶公司交投較暢，造價仍然是六十一元，但買家已略見信心。

市場今晨之平靜，大都與假期之後，人心在上午散漫有關，同時更加上週來市場的表現，一直在牛皮市中渡過，故此平靜是可預見的，不過由於上週的交投情況，較前一週有若干進步，故此，預料在本週內的市況，設若無其他較壞的消息刺激，相信是會好轉的。

在今晨的交投中，置地造一〇五元，銀行仍造一六三元，電話及會德豐，這兩隻股份，一直以來，在市場中，都有不少傳說，因而市況保持穩健，電話今晨造五十三元，會德豐造十四元四角。其餘和記造二十一元八角，港燈雖然傳說將會加價，但市況並未因此有大的變動，造價上落於二十四元三角與四角之間，九燈造三十五元五角。

在牛皮平淡的市況中，很難作投機性的買賣，故此，在穩健的條件下，有經驗人士指出：公用類股，似乎較有可為。

外圍行情無報 金市牛皮靠穩

【本報訊】今晨外圍行情休息無報，金市前市尾盤為二九二．一二五。今晨開市報二九二．二五，截至發稿時（九時四十分）則在二九二．三七五——二九二．五之間上落。

工商晚報金融行情

民國六十年三月一日（星期一）

九九K金價	292.375
大 旗	6.0075
普 旗	6.0050
美 電	6.01875
通 天 單	6.01125
加 幣	5.94
日 元（每萬元）	158.125
菲 幣（每披索計）	0.855
六 坡	1.956
細 坡	1.951
正 啤（每百元）	50.00
葡 幣	0.975
正 鎊	14.46
澳 洲 元	6.76
泰 幣（每百元）	29.525
台 幣（每千元）	146.25
貫 紙（每千元）	16.90
倫敦時讓鎊	2.4162美元
告 老 士	2.4162美元
倫敦金價（每安）	38.80美元
瑞士金價（每安）	38.90美元（出價）
巴黎金價（每安）	39.15美元

（今晨九時半報價）

六家製衣廠 捐公益金 十二萬元

【本報訊】本港六家製衣公司聯同籌募善款集得十二萬元，前日由萬泰製衣有限公司董事長田元灝代表，將善款親送至公益金辦公室捐獻。

捐獻儀式于是日上午十一時舉行，由萬泰製衣有限公司董事長田元灝將支票乙紙面額十二萬元捐交公益金董事後，得韋廉斯接受。

按募集該批善款之六家製衣廠為㈠萬泰製衣有限公司捐四萬元，㈡運通製衣廠有限公司捐二萬元，㈢新馬製衣廠有限公司滙豐製衣廠有限公司及青洲製衣廠有限公司共捐五萬元，㈣唯一製衣廠有限公司捐一萬元，總計為十二萬元。

九龍汽車駕駛教師公會十週年紀念，理事長李燦坤致詞。

九龍駕駛教師公會 五屆理監事就職

【本報訊】九龍汽車駕駛教師公會，昨下午三時在九龍華仁書院大禮堂舉行成立十週年紀念暨第五屆理監事就職典禮，到賀嘉賓同業及會員數百人。

會中理事長李燦坤致詞略稱：本會設立會員醫療所，籌建會員子弟學校，研討及改進駕駛技術，推動交通安全運動等，希望各位合力共同推進會務。

詞畢，全體理監事舉行宣誓就職，由交通事務處長薛璞主持監誓後，由監事長許木德致謝詞，晚間在慶相逢酒家舉行聯歡，抽獎助興。

該會新員名單如下：理事長李燦坤，副余鴻鈞、張輝，監事長許木德，副黎東芬、徐培光，秘書羅森，（副）林強，財務曹義興，（副）丘岳和，總務馬東生，（副）楊超，福利麥寶濱，（副）馮國忠，學術楊國翰，（副）衛守勳，交際梁光岳，（副）周就，調查吳燦，（副）林烈剩，康樂余海霖，（副）容超碩，宣傳簡玉堂，（副）楊才，監察余卓林，（副）林超常，稽核劉為芳，（副）趙婉珍。

醫學中心籌款義演 蝴蝶夫人昨綵排

【本報訊】香港醫學會聯會為籌募香港「醫學中心」，興建會所大會堂及醫學博物院，需款二百五十萬元，序幕已開始，由香港歌劇會定三月三日，四日及六日晚八時半在大會堂音樂廳義演普仙尼歌劇「蝴蝶夫人」，港督戴麟趾爵士伉儷，屆時參觀首獻禮。

「蝴蝶夫人」昨夕假大會堂彩排，到有聯會籌款委會主席方心讓醫生，秘書邱建江醫生，歌劇會主席范培德夫人，副主席潘若芙醫生，秘書郭雅麗，舞台監督城佗化打，司庫梁兆健、許煥興。

葉醉白畫展 明日起舉行

【本報訊】被譽為全世界僅中美法三位畫馬專家而居其首的葉醉白個人畫展，明正午十二時卅分，在大會堂八樓開幕，由行政局議員唐炳源博士剪綵，孫秉樞太平紳士揭幕。

葉醉白畫馬，由民國四十九年與張大千同時被邀在台北美國新聞處展出，同時受西德新聞公司、紐約新聞總署先後派員至台攝製葉氏畫馬紀錄片，在歐美放映，而馳名于世。

葉醉白個展作品之一：威武不屈

青年會英文夜校招生

招考班級：英專 小四（P.4）字母班開始 小五（P.5）——小六（P.6） 中一（F.1）——中五（F.5）

上課時間：每週星期一——星期五（每晚7時3至9時3）

報名日期：即日開始　考試日期：報名時通知

辦公時間：每晚七時至九時　電話：八八〇二一一（七——九時）

校址：九龍窩打老道廿三號

校監：鍾志强　校長：關禮彬

鱷魚恤

港九門市 清貨大減價

各種花式恤 由七折起

中環電車路門市
旺角彌敦道門市
亞皆老街門市

男裝衣物大平賣

英國特麗綸毛絨海虎裡中褸	原價199.80	減售139.80
英國特麗綸馬古尼絨海虎裡大褸	原價239.80	減售192.00
英國甲巴甸絨海虎裡大褸	原價218.00	減售185.30
法國安哥喇茄士咩絨輕身大褸	原價458.00	減售389.30
英國花格絨海虎裡卡曲	原價142.50	減售99.80
凸花猄絨海虎裡卡曲	原價99.80	減售69.80
閃光天鵝絨海虎裡卡曲	原價114.00	減售79.80
英國西衣絨恤衫	原價149.00	減售119.20
英國淨身格恤衫	原價139.00	減售99.80
英國花格絨恤衫	原價139.00	減售99.80

西裝毛衫由七折起·男鞋一律九折

歷史悠久 DENON 音響名廠
PRODUCT OF NIPPON COLUMBIA

天龍牌的音响組合令你家庭歡樂

MODEL 2S-60

MW/SW/FM/FM Hi-Fi Stereo Complete Music System

1971年最新出品

附有FM自動掣，可以收聽單音及身歷聲超短波廣播，附有接駁錄音機的插頭，可以錄音及重播錄音，使用矽晶體，減少雜音，可以收聽高度原音的FM廣播及欣賞清晰美妙的Hi-Fi音樂。

分期付款，全套每月只付$35.00

款式美觀，經濟實惠，來貨無多，欲購從速

港九各大無綫電器行均有代售及分期

總代理：星港有限公司

香港干諾道中五十五號惟康大廈六〇二室 電話：H四五〇一三三，四

SK-60

美歌牌身歷聲唱盤

擁有一切高級唱盤應有的配備：——

四極同步馬達 轉速穩
膠帶轉動結構 噪音低
靜力平衡唱臂 循行準
還壓調節裝置 效果佳
高質磁性唱頭 頻應寬

MICRO MR-111

插入式唱頭殼，自動開關電掣，觸發式操縱，十二吋轉盤33⅓及45 rpm兩種轉速 價錢經濟實用

歡迎分期付款每月只付$20.00

MR-211型

MR-311型

總代理：和記電業有限公司

香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話：二三一〇三六（五綫）

WK-603

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES